

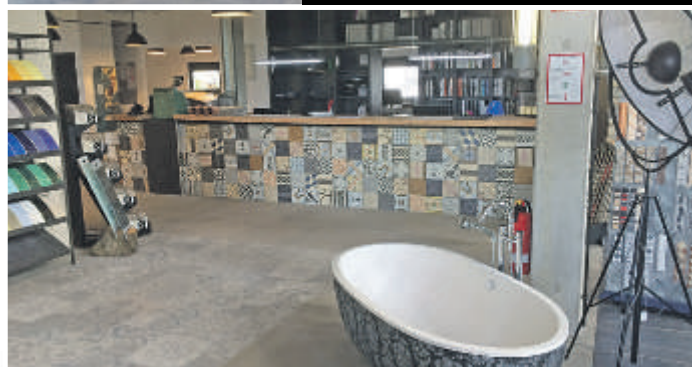
# METROPOLJOURNAL

Verbindet Lokales & Regionales

[www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

## Fliesengalerie Sengewitz jetzt direkt an der B3

Moderne Ausstellung bietet noch mehr Produkte mit Qualität und Lifestyle



(rbw) „Frische Fliesen!“ So lautet der kultige Werbespruch der Fliesengalerie Sengewitz. Jetzt sind nicht nur die Fliesen frisch, das ganze Geschäft ist es – neu, groß und modern. Denn Marc Sengewitz, der erfahrene Spezialist für hochwertige, exklusive Fliesen und stilvolle Natursteine sowie dekorativen Wandverputz, hat mit seinem Team am neuen Standort in Schriesheim an der B3 eine „frische“ Fliesengalerie gebaut. Die zuvor in Dossenheim ansässige Firma zeigt sich damit deutlich vergrößert, 1.300m<sup>2</sup> Gewerbefläche statt vorher 350m<sup>2</sup>. Die attraktive und geräumige Verkaufsausstellung auf zwei Etagen bietet nun auf 600 m<sup>2</sup> noch mehr Fliesen und Steine aller Couleur und Infos zu Komplettlösungen für Bad, Küche, Garten und Terrasse, also fürs ganze Haus. Die Kunden erwartet ein umfangreiches Sortiment an Design-Fliesen und

außergewöhnlichen Natursteinen, so Terracotta-Fliesen aus Frankreich, Travertin-Fliesen aus Italien, filigrane Mosaiksteine, Produkte der Top-Marke Porcelanosa aus Spanien oder Marmorkalkputz von Volimera in über 40 Farbtönen. Ergänzt wird das zeitgemäße Shop-in-Shop-System durch ein Fliesen-Outlet und ein Drive-in-Lager. Einzelstück-Bestellungen sind möglich oder die Lagerung der Ware bis zum Gebrauch. Kurze Lieferzeiten werden garantiert. Zum Service gehören auch die Vermittlung professioneller Handwerker und die Zusammenarbeit mit Innenarchitekten, mit denen maßgeschneidert individuelle Designlösungen erarbeitet werden. Dank Nachbarschaft und Kooperation mit der Firma Emmel, mit der Sengewitz u.a. in Leimen ein weiteres Fachgeschäft mit 60 Musterbädern betreibt, kann er nun auch

in Schriesheim eine Auswahl an Badinventar und -design (Marke Elements) zeigen. Wer mal „Fliesen selbst verlegen“ will, kann sich zu Schulungen anmelden. Beim Kauf werden die Kosten dann verrechnet. Die im Oktober 2001 gegründete Fliesengalerie gilt heute weit über die Grenzen der Region Heidelberg/Mannheim hinaus als leistungsstarker Anbieter und Partner. Und weil eine Neueröffnung gefeiert werden muss und Marc Sen-

gewitz die Ideen nicht ausgeben, laden er und sein Team ein zur offiziellen Einweihung am 13.06. von 10-20 Uhr mit Musik, Freibier und frischen Fliesen – Motto: „Schriesie kachelt“. Adresse: Spänningweg 1, 69198 Schriesheim Telefon: 06203-955330 Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr [www.sengewitz-fliesen.de](http://www.sengewitz-fliesen.de)

**Gesundheit & Wellness**

Mehr erfahren auf Seite 8-9

**Bauen · Wohnen Renovieren**

Mehr erfahren auf Seite 14-17

**Veranstaltungen**

Mehr erfahren auf Seite 18-19

**Rätsel & Gewinn Seiten**

Mehr erfahren auf Seite 22-23

**April 2015**

**Aus der Region**.....2-7  
 25. Mannheimer Stadtfest startet am 29. Mai 2015.....2  
**Gesundheit & Wellness**.....8-9  
**Odenwald/Bergstraße**.....10-11  
**Gastro**.....12  
**Bauen Wohnen & Renovieren**.....14-17  
**Veranstaltungen & Termine**.....18-19  
**Rätsel & Gewinn Seiten**.....22-23  
 Impressum.....2

[www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

Rund um die Uhr **brandaktuell**  
 Lokales & Regionales **Immer Kostenlos!**  
 Lokal profitieren - regional informieren

**Baubeginn erfolgt!**

Weinheim - Lützelachsen  
**Moderne Doppelhaushälften mit großen Grundstücken**  
 KfW-70-Ensemblehäuser, 202 m<sup>2</sup> Wohn-/Nutzfläche, ab 416.900,- € inkl. Keller, Grundstück, Maler, Bodenbeläge, 1 Stellplatz, 1 Garage. Provisionsfrei! (NW, V: 82 kWh/(m<sup>2</sup>a), Kl. C)

**Infos:** Mittwoch, 15-19 Uhr und Samstag und Sonntag, 13-17 Uhr im Beratungsbüro Preiselbeerweg 34 (direkt im Baugebiet Lützelachsen-Ebene)  
**Tel. 0171 2679863** • [www.rosenhof-immobilien.de](http://www.rosenhof-immobilien.de)

**PFEIFER ABWASSER-KANAL**

**Wir machen Ihr Rohr frei!**

**24H-SOFORT-HILFE**

- Kanalsanierung
- Kanalreparaturen
- Kanal-TV
- Kanalreinigung
- Rohrreinigung
- Dichtungsprüfung mit Protokoll

0 62 03 / 95 44 55

Pfeifer Abwasser-Kanal GmbH  
 Robert-Bosch-Str. 4 • 69198 Schriesheim  
**Internet: [www.pfeifer-abwasser-kanal.de](http://www.pfeifer-abwasser-kanal.de)**



# 25. Mannheimer Stadtfest startet am 29. Mai 2015

## Größte Open-Air-Veranstaltung in der Region drei Tage volles Programm in der Mannheimer Innenstadt



Foto: L. Binder

(rbw) City Events bringt Leben in die Stadt. Drei Tage volles Programm vom Wasserturm bis zum Paradeplatz und zusätzlich neu im Schneckenhof des Mannheimer Schlosses mit „Mannheim City Sounds“ der Party für alle Nachtschwärmer. „In Mannheim ist alles, was schon 3 Mal stattfindet Tradition“ so Bürgermeister Michael Grötsch bei der Pressekonferenz im Restaurant Dachgarten von Engelhorn Mode im Quadrat. Das Stadtfest hat seinen Ursprung resultierend aus dem Golfkrieg. 1991 wurde Grund dessen der

ursprüngliche Fasnachtsmarkt wegen Betroffenheit abgesagt und somit verloren die Karnevalvereine die benötigten Einnahmen, die für die Jugendarbeit vorgesehen waren. Als Ersatz wurde das Stadtfest aus der Taufe gehoben. Mittlerweile ist das Fest ein Besuchermagnet aus dem ganzen Umland und zählt an den drei Tagen zwischen 250 bis 300 Tausend Besucher z.T. von Biblis bis zum Kraichgau. „Das Stadtfest ist kein Fest um grenzenlos zu feiern und trinken, wir möchten das Fest familienfreundlich gestalten“ ergänzt Thomas Sprengel,

Geschäftsführer der GrossMarkt Mannheim GmbH und City Events. „Die Stadt Mannheim steht für Musik und Lebensfreude“ unterstrich der Kulturbürgermeister Grötsch und äußerte sich als „sehr dankbar“ denn nur durch die Sponsoren und Partner sei eine Durchführung des Festes in dieser Größenordnung möglich. Und somit ist auch das Kinderfest auf den Kapuzinerplanken ein fester und qualitativ hochwertiger Bestandteil seit 2004. Diesmal noch größer, noch kreativer ist das Kinderfest, wird unterteilt in „Flohziirkus“, „Kreativbereich“, „Bewegungsbereich“ und Kinderfestbühne und lockt jedes Jahr rund 9000 Kinder und Eltern auf die Kapuzinerplanken. Alle Angebote sind dank der Sponsoren für Kinder kostenfrei. Geöffnet ist das Kinderfest Freitag, 29. Mai von 14 bis 18 Uhr samstags 30. und sonntags 31. Mai von 11 bis 18 Uhr. Die Programmvielfalt und auch der freie Eintritt sind nur mit der Unterstützung von Partnern möglich. City Events dankt hier nochmals speziell den Sponsoren: Privatbrauerei Eichbaum GmbH & Co.KG, Interhyp AG, MVV Energie AG, sowie engelhorn, Spedition Fels und GBG als Co Sponsoren für das Kinderfest. Als Werbepartner

sind Verkehrsverbund Rhein Neckar, Coca Cola Erfrischungsgetränke AG und Odenwald-Quelle GmbH & Co. KG auch wieder mit dabei. Ein breites Bühnenprogramm wird auch in diesem Jahr von der Mannheimer Poppakademie verstärkt und präsentiert hier wieder Künstler und Bands. Auf vier Bühnen, der Eichbaum Bühne am Wasserturm, RNF Action Bühne am Paradeplatz, Bühne frei zwischen den Quadraten P4 und P5 und Feurio Bühne in O7, gibt es 3 Tage lang beste Unterhaltung für jeden Geschmack und jedes Alter. Die italienische „Piazza“ in (P4/Q4) wird es nicht mehr geben, dafür ist eine der besonderen Aktionen, der Kunsthandwerkermarkt in O4/P4 und O5/P5 erweitert. Weiterhin ist neu „Mannheim City Sounds“ im Schneckenhof des Mannheimer Schlosses, ausschließlich dieses Event kostet Eintritt, ferner begleiten Walking Acts und Straßenkünstler die Besucher auf den Planken. „Es geht allen Beteiligten beim Mannheimer Stadtfest jedoch nicht nur ums Feiern ohne Grenzen“ so Thomas Sprengel, „es geht um ein breit angelegtes Programmangebot mit guter Laune für die ganze Familie. Deshalb hat City Events als Veranstalter nach den aus-

gesprochen positiven Erfahrungen der letzten Jahre auch gerne erneut ein Angebot der Initiative „HaLT“ umgesetzt, mit dem vor allem dem Alkoholkonsum bei Jugendlichen und Minderjährigen präventiv begegnet wird.

Mit dem traditionellen Fassanstich auf dem RNF-Truck am Paradeplatz wird Bürgermeister Michael Grötsch das Stadtfest am Freitag, 29. Mai um 18 Uhr offiziell eröffnen. Nach einem gemeinsamen Gang über die Planken bis zum Wasserturm wird die Veranstaltung um 19 Uhr auch auf der dortigen Eichbaum Bühne offiziell starten. Bereits am Nachmittag eröffnet Bürgermeister Grötsch um 15 Uhr das Kinderfest des Stadtmarketings auf den Kapuzinerplanken.

Drei Tage lang beste Unterhaltung: So könnte man das Erfolgsrezept des Mannheimer Stadtfests zusammenfassen, das vom 29. bis 31. Mai wieder viele tausend Besucher in die Mannheimer Innenstadt locken wird. Und die können sich auf ein abwechslungsreiches Programm für die ganze Familie freuen – mit Live-Musik, bunten Märkten, Attraktionen für Kinder, mit rund 100 Ständen davon 35 Getränkestände und vielem mehr.

## MVV Energie senkt Preise für Fernwärme und Biogas



Foto: MVV

Das Mannheimer Energieunternehmen MVV Energie senkt zum 1. Juli 2015 seine Preise für Fernwärme und Biogas. Wie das Unternehmen am Mittwoch in Mannheim mitteilte, sinken dadurch die Kosten für Fern-

wärme bei einem durchschnittlichen 3-Personen-Haushalt unter dem Strich um rund 1,90 Euro im Monat. Das entspricht knapp 1,9 Prozent. Dabei geht der Verbrauchspreis aufgrund der gesunkenen Kohle- und

Ölpreise um rund 3,4 Prozent zurück, während die Service- und Verrechnungspreise im Schnitt um 1,6 Prozent steigen.

Bei NATURA Biogas wirken sich nach Angaben von MVV Energie die günstigeren Einkaufskonditionen für den enthaltenen Biogasanteil aus. Das Produkt enthält 10 Prozent Biogas und 90 Prozent Erdgas und erfüllt damit die gesetzlichen Anforderungen der Erneuerbare-Energien-Wärmegesetze. Für einen durchschnittlichen Privathaushalt mit einem Jahresverbrauch von 25.000 Kilowattsstunden liegt die Preissenkung bei durchschnittlich 4,2 Prozent oder rund 8 Euro im Monat.



### Angst vor Verlust der Arbeitskraft?

Absicherung bei uns auch ohne Gesundheitsfragen möglich. Vereinbaren sie jetzt ihren Beratungstermin!

**Carsten Hecker, Finanzanlagenfachmann IHK**  
Max-Planck-Str. 1, 68519 Viernheim  
Telefon 06204 - 7384 0235 oder 0151 - 5923 7180

## MetropolJournal Anzeigen-Annahme

06 21 -  
72 73 94 90

redaktion@metropoljournal.com



[www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)  
verbindet Regionales & Lokales

Geschäftsanzeigen Rheinland Pfalz  
Gustav Beck Tel.: 0621-72739490

Kennen Sie den Wert Ihrer alten Armbanduhr?

Sie könnte mehr wert sein, als Sie denken!  
Ihre Markenuhr wird von uns kostenlos und seriös bewertet.

Mehr Informationen unter: 0621 - 150 473 67  
P. 5 68161 Mannheim | info@uhrboerse.com



uhrboerse

### Impressum

#### METROPOLJOURNAL Rhein-Neckar

Poststraße 21, 68309 Mannheim  
Telefon 0621 / 72 73 94 90  
Fax 0621 / 72 73 94 97  
redaktion@metropoljournal.com  
www.metropoljournal.com

**Redaktionsleitung:** Lothar Binder (lb)  
**Auftragsmanagement:** Dennis Wach (dw)  
**Layout / Grafik:** Frank Windhager (fw)  
**Medienberatung:** Nicole Meister (nm)  
**Medienberatung:** Gustav Beck (gb)  
**Sportredaktion:** Jürgen Habich (jh)

#### Druck

Oggersheimer Druckzentrum  
67071 Ludwigshafen

**Verlag, Anzeigen-Vertrieb**  
bp business partner  
Unternehmensberatung UG  
Poststraße 21, 68309 Mannheim  
Telefon 0621 / 72 73 94 90  
Fax 0621 / 72 73 94 97  
info@bp-medien.com

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Anzeigen bedürfen der Schriftform. Die Redaktion behält es sich vor Leserbriefe zu kürzen.  
©2015 für Texte bei der Redaktion, Urheber, für Anzeigen beim Verlag. Nachdruck, Vervielfältigung und elektronische Speicherung nur mit schriftlicher Genehmigung.

# Die nächsten acht Jahre:

## Meine Ziele für ein starkes, lebenswertes Mannheim

### Wirtschaftskraft ausbauen

Wir unterstützen Mannheimer Unternehmen und setzen weiter Impulse für Wachstum und Beschäftigung. Wir bieten in Deutschland mit die besten Startbedingungen für junge, innovative Unternehmen. Mannheim soll zur Modellstadt der „Industrie 4.0“ werden. Über das Jobcenter werden wir die Eingliederung älterer Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer stärker fördern.

### Bildungsgerechtigkeit

Mit gleichen Bildungschancen begehen wir den Folgen von Armut und Zuwanderung. Ich will den Ausbau der Krippen und Kindergärten fortsetzen. Die Sprachfähigkeit unserer Kinder möchte ich weiter verbessern.

Wir schaffen neue Gemeinschafts- und Ganztagschulen und sanieren weiter unsere Schulgebäude.

### Vielfältiges, weltoffenes Mannheim

Wir verstärken unsere Initiativen für ein friedliches Zusammenleben und respektvolles Miteinander in unserer Stadt. Ich werde für ein gutes soziales Umfeld die gezielte Stadtteilarbeit stärken. Älteren Menschen möchte ich ein selbstbestimmtes Leben in vertrauter Umgebung ermöglichen.

### Umwelt und Lebensqualität

Ich möchte Natur und Stadt enger verweben, den Anteil an Grünflächen ausbauen und ein Förderprogramm für die Hinterhof- und Dachbegrünung auflegen. Die Umgestaltung der

ehemaligen US-Militärflächen begreife ich als Motor einer grünen, hochwertigen Stadterneuerung. Luisen- und Herzogenriedpark bleiben die attraktivsten Parks der Region.

### Sicherheit durch Prävention

In der Vorbeugung wie auch in der entschiedenen Kriminalitätsbekämpfung ist die Polizei für mich ein wichtiger Partner. Feuerwehr und Katastrophenschutz bauen wir aus. Ihre Einsätze sollen von hier geführt werden.

### Wohnraum für alle

In allen Stadtteilen – auch in den entstehenden Stadtvierteln – werden wir weiter preisgünstigen Wohnraum sicherstellen. Gleichzeitig setze ich

mich dafür ein, dass bis 2023 mindestens 6.000 neue Wohnungen entstehen.

### Neue Mobilität und Klimaschutz

Ich möchte den Anteil von Fahrrad-, Fuß- und öffentlichem Nahverkehr weiter erhöhen. Dazu muss die Aufenthaltsqualität erhöht werden. Die Bismarckstraße wird Stadtstraße statt Stadtautobahn.

### Kultur- und Sportstadt

Für Sport und Kunst möchte ich geeignete Räume erschließen. Die Entwicklung unserer großen Kulturinstitutionen will ich mit Unterstützung privater Spenderinnen und Spender und dem Land sichern.

### Bürgerstadt und moderne Verwaltung

Ich werde ein Leitbild für ein Mannheimer Beteiligungsmodell mit Gemeinderat und Bürgerschaft erarbeiten. Die Modernisierung der Verwaltung werde ich fortsetzen.

### Zukunftsfähige Finanzen

Ich will weiter das städtische Vermögen mehren und gleichzeitig Altschulden abbauen. Städtische Tochtergesellschaften sollen in öffentlicher Hand bleiben.

# Mannheim ist eine lebenswerte Stadt

## Sie steht für Wirtschaftskraft, Lebensfreude und Inspiration

Je nach Stadtteil in ganz unterschiedlichen Facetten: während die Vororte Ruhe ausstrahlen, bietet die Innenstadt urbanes Leben mit vielfältigen kulturellen, wissenschaftlichen und sozialen Angeboten. Was allerdings das besondere Flair Mannheims ausmacht, sind seine Menschen: Toleranz, Weltoffenheit und Zusammenhalt prägen die Grundwerte der Mannheimer Bürgerinnen und Bürger.

Seit ich vor acht Jahren meine Ziele

dafür formuliert habe, Mannheim weiter zu stärken, hat sich die Stadt mit großer Dynamik entwickelt.

Ob der Neubau der Strandbadgaststätte am Rhein, die Entwicklung des Glückstein-Quartiers auf dem ehemaligen Bahnareal, die Aufwertung des Rathausplatzes in Wallstadt, die neue Mitte in Käfertal oder die Neugestaltung der Augustaanlage mit Hilfe privater Spenden – der öffentliche Raum wandelt sich. Mit der regen Bautätigkeit verknüpfen

sich neue Angebote für die Menschen in Mannheim und eine Aufwertung ihres unmittelbaren Lebensumfelds. Weitere Wegmarken kommen dazu: den Wirtschaftsstandort Mannheim haben wir mit einer neuen wirtschaftspolitischen Strategie gezielt gefördert. Bei der Verwirklichung von Bildungsgerechtigkeit haben wir wichtige Fortschritte erzielt, die lückenlose Begleitung junger Menschen in Sachen Bildung umgesetzt, unsere Betreuungsangebote ausgebaut und Schulen saniert.

Der Titel „Unesco City of Music“ macht uns stolz. Die Konversion der ehemaligen Militärflächen geht schneller voran als erwartet, auf Turley und Taylor wird bereits gebaut. Gleichzeitig hat Mannheim die weltweite Wirtschafts- und Finanzkrise bewältigt und verfügt über solide Finanzen. Heute stelle ich fest: die Richtung stimmt! Meinen Anspruch Mannheim zu stärken, konnte ich in weiten Teilen verwirklichen.

Das spiegelt sich auch in den Zahlen

und Fakten wieder, die ich für Sie zusammengetragen habe. Das heute Erreichte ist ein gemeinschaftliches Ergebnis: Mit Gemeinderat und den Bezirksbeiräten, unserer Verwaltung und den Bürgerinnen und Bürgern haben wir in den letzten Jahren Vieles umgesetzt.

# Dynamischer Wirtschaftsstandort

Die wirtschaftliche Entwicklung Mannheims ist entscheidend für die Zahl der Arbeitsplätze und für die Steuerkraft unserer Stadt. Der traditionell starke Industriestandort Mannheim hat sich in den letzten Jahren durch neue Branchen und Unternehmen zunehmend differenziert.

Diese positive Dynamik haben wir

mit einer neuen wirtschaftspolitischen Strategie gestärkt. Die städtische Wirtschaftsförderung wurde neu aufgestellt, um neben der Unterstützung bestehender Unternehmen aktive Wachstumsimpulse in Zukunftsfeldern wie der Medizintechnologie und der Kreativwirtschaft zu setzen. Mittlerweile sind bereits signifikante Erfolge der neuen

städtischen Wirtschaftspolitik festzustellen: In aktuellen Städtevergleichen, egal ob zur Wirtschaftskraft, Beschäftigungsentwicklung, Jugendarbeitslosigkeit, Hochschulbildung, Steuereinnahmen oder dem Einzelhandel kommt Mannheim unter den größten deutschen Städten regelmäßig auf einen der vorderen Ränge.

### Wirtschaftlich stark

Als Wirtschaftsstandort sind wir gut für die Zukunft gerüstet. Ein wichtiger Indikator dafür: das Bruttoinlandsprodukt je Einwohner, das sich trotz globaler Finanzkrise in den vergangenen Jahren als vergleichsweise robust erwiesen hat. Unter den deutschen Großstädten

platzierte sich Mannheim mit einem BIP je Einwohner von zuletzt 49.475 € auf Rang 18. Dabei lag der Mittelwert unter den deutschen Großstädten bei 42.873 €. Für das Land Baden-Württemberg wurde ein Durchschnitt von 36.579 € festgestellt.

## Am 14. Juni 2015 wählt Mannheim seinen Oberbürgermeister.

Ich bitte Sie um Ihre Stimme, damit wir gemeinsam die Arbeit für ein starkes, lebenswertes Mannheim fortsetzen können.

### DR. PETER KURZ

Der Oberbürgermeister für ein starkes Mannheim

Mehr Informationen finden Sie unter [www.pk2015.de](http://www.pk2015.de)



**PETER  
KURZ  
2015**



# Laden und los

## Primove Projekt ist gestartet



Foto: rnv

(red) Die Rhein-Neckar-Verkehr GmbH (rnv) und ihre Projektpartner Stadt Mannheim, Bombardier Transportation sowie das Institut für Fahrzeugsystemtechnik am Karlsruher Institut für Technologie haben am Donnerstag, 24. April, gemeinsam

den Bau der ersten Haltestelle mit induktiver Ladetechnik in Mannheim eingeläutet. Damit ist ein weiterer entscheidender Meilenstein für die praktische Anwendung der E-Mobilitätslösung Primove erreicht. Im Beisein des Technischen Geschäfts-

führers der rnv, Martin in der Beek, Mannheims Erstem Bürgermeister und ÖPNV-Dezernenten Christian Specht sowie Jérémie Desjardins, dem Business Leader Primove bei Bombardier Transportation, wurde die erste Ladestation mit induktiver Hochleistungs-Ladeplatte auf dem rnv-Betriebshof in der Möhlstraße vorgestellt. Mit Primove können elektrische Fahrzeuge kabellos geladen werden. Damit profitieren Bus-Fahrgäste in Zukunft nicht nur von einem deutlich ruhigeren Fahrerlebnis und einer erheblich geringeren Lärm- und Abgasbelastung, sondern auch von besserer Luft im Stadtgebiet. Allein 180 Tonnen CO<sub>2</sub>, das entspricht dem jährlichen CO<sub>2</sub>-Ausstoß von 74 Autos, werden dadurch eingespart. „Wir wollen den Vorsprung des öffentlichen Verkehrs beim Einsatz umweltfreundlicher Antriebstechnologien weiter ausbauen und auch unseren Busverkehr noch nachhaltiger gestalten“, verriet Martin in der Beek über die Ziele sei-

nes Unternehmens. „Die Technologie induktiv geladener Elektrobuse ist für uns ein wichtiger Meilenstein zur Erreichung dieser Ziele. Nun gilt es, die Alltagstauglichkeit der induktiven Ladetechnik durch den anspruchsvollen Einsatz auf einer Stadtbuslinie nachzuweisen“, führte der Technische Geschäftsführer der rnv weiter aus. Mannheims Erster Bürgermeister Christian Specht hat das Projekt seit Jahren vorangetrieben. „Mit rnv Primove haben wir ein zentrales Modellprojekt des Bundesministeriums für Verkehr und digitale Infrastruktur zur Elektromobilität nach Mannheim geholt“, betont der ÖPNV-Dezernent. „In der Geburtsstadt des benzingetriebenen Automobils errichten wir jetzt erste Elemente einer neuen Infrastruktur für CO<sub>2</sub>-freie und lärmarme Elektromobilität auf weiten Strecken – nicht nur im ÖPNV. Gleichzeitig wollen wir herausfinden, wie die Menschen die Elektrobuse und das neue kabellose Ladesystem wahrnehmen und

bewerten.“ „Die für Dieselbusse ausgelegten, zeitlich sehr engen Fahrzeugläufe sind vollständig mit Primove-geladenen Elektrobussen fahrbar“, erklärt Jérémie Desjardins, Business Leader Primove, Bombardier Transportation. „Die Ladestellen und -zeiten werden in den gewohnten Busbetrieb integriert ohne die Fahrzeugzahl zu erhöhen“, so Desjardins weiter. „Möglich wird dies, weil wir kleinere, leichtere Batterien mit dem Prinzip des schnellen Gelegenheitsladens kombinieren. Dadurch reicht deren Leistung für den gesamten Tagesbetrieb, und die Lebensdauer der Batterie wird ebenfalls erheblich verlängert.“ Ab Sommer dieses Jahres wird die rnv die Buslinie 63 auf umweltfreundlichen Elektrobetrieb umstellen. Dann verkehren zwei 12 Meter lange E-Standardbusse auf der Strecke zwischen Hauptbahnhof und Pfalzplatz im Stadtteil Neckarau.

## Asylbewerber und Flüchtlinge in der Benjamin-Franklin-Village



Foto: L. Binder

(rbw)Gemeinsam engagieren bringt Chancen für alle. Gelebtes bürgerschaftliches Engagement, so kann man beschreiben, wie die Asylbewerber und Flüchtlinge in der Columbusstraße in Mannheim Käfertal sozial unterstützt und auch willkommen heißen werden. Ein friedliches Miteinander, eine funktionierende Gemeinschaft von Aufnahmegesellschaft und Zuwanderern setzt eine möglichst gute Integration voraus. Gelebte Integration heißt nicht, den Zustrom irgendwo einkasernieren, isolieren und sich selbst zu überlassen. Gelebte, erfolgreiche Integration heißt in erster Linie Bildung, Sprache, Teilhabe am Alltag und ein gesellschaftliches Klima der Toleranz. Klar ist allerdings, dass Stadt und Land durch den steigenden Flüchtlingsstrom vor ein logistisches Problem gestellt wird. Deshalb ist auch der verstärkte Einsatz ehrenamtlicher

Helfer enorm wichtig, weil hier die Menschen gemeinsam ihre unterschiedlichen Erfahrungen, ihr Wissen, aber auch ihre Besonderheiten einbringen. In der Columbusstraße der LEA sind derzeit fast 200 Flüchtlinge untergebracht. Viele Kinder dieser Familien sind schulpflichtig und müssten eigentlich diese besuchen. Allerdings hat der Großteil dieser Kinder und nicht einmal die Eltern weder einen Kindergarten noch eine Schule besucht. Mit diesem Hintergrund hat der Bezirksbeiratsprecher der CDU, Chris Rihm, eine Pressekonferenz einberufen, um die damit verbundenen Schwierigkeiten aufzuzeigen und für entsprechende Abhilfe zu sorgen. Die Käfertalschule in der Wormser Straße bietet jetzt eine Nachmittagsbetreuung an, wo die Kinder spielen und basteln und damit auch spielerisch Sprache und Kultur unseres Landes lernen können. Rek-

torin Christine Riedl berichtet, dass derzeit bis zu 10 Kinder der Columbusstraße in den Klassen eins bis vier untergebracht sind. Allerdings ist nie sicher, dass diese auch kommen bzw. wann, denn die meisten Kinder können noch nicht einmal die Uhr lesen. „Eine nächste Schwierigkeit“, berichtet die Direktorin, „die Kinder sind es gewohnt zu tun, was immer sie möchten. Schon die einfachsten Aufgaben z.B. ein Bild auszumalen und ausschneiden, sich auf eine Sache zu konzentrieren oder einfach mal auf einem Stuhl ruhig sitzen zu bleiben fällt ihnen äußerst schwer und gestaltet den Umgang schwierig und zeitintensiv. Regeln und feste Zeiten müssen erst von Grund auf gelernt werden.“ Derzeit spenden die CDU-Mitglieder des Bezirksbeirats den Kindern nach der Schule ein warmes Mittagessen und zwölf ehrenamtliche Helfer betreuen die Kleinen anschließend für eineinhalb Stunden in einem Raum der Gemeindejugend in St. Laurentius. „Aber auch hier gibt es Probleme“ so die Direktorin, „die Kinder sind unausgeglichen und lassen sich nicht immer auf das angebotene Programm ein, haben Probleme mit der Motorik und der Umgang mit Schere und Papier muss ganz neu vermittelt werden. Umso schöner ist es für die Betreuerinnen, wenn die erste Girlande gebastelt ist.“ Da hier viele Nationen aufeinander treffen, wird mit Händen und Füßen kommuniziert. Bei diesen Beschäftigungen, sei es bei den kreativen als auch den sportlichen, lernen die Kinder spielerisch die Sprache des Gastlandes. Weitere freiwillige Helfer sind gerne willkommen.

www.vrn.de

Beim VRN freuen wir uns auch über Sonntagsfahrer!



Familien kommen günstiger weiter mit der Tages-Karte

Einfach ankommen.

**VRN**  
VERKEHRSVERBUND RHEIN-NECKAR

## Mit der VRN-Tages-Karte unterwegs

Die VRN-Tages-Karte ist der ideale Partner für Ausflüge in der Region mit Bus und Bahn. Denn sie bringt Sie einen Tag lang überall da hin, wo was los ist. Sie kostet je nach gelöstem Geltungsbereich für eine Person ab 6,40 Euro, vier weitere können für einen Aufpreis von ab 2,50 Euro pro Person mitfahren.

Ganz besonders günstig ist die Tages-Karte für Familien: Wenn Mama und Papa oder die Großeltern (maximal

zwei Erwachsene) unterwegs sind, dürfen alle eigenen Kinder oder Enkelkinder bis einschließlich 14 Jahren komplett kostenfrei mitfahren. Besonders praktisch: Mit der Tages-Karte erhalten Sie bei vielen Ausflugszielen im Verbundgebiet Vergünstigungen.

Infos zur Tages-Karte, zu Ausflugszielen und Ihren Fahrplan zum Ziel gibt es unter [www.vrn.de](http://www.vrn.de)



# Neue Ära:

## Neuer ŠKODA Superb startet ab Juni in die europäischen Märkte

Der neue ŠKODA Superb markiert für die Marke den Beginn einer neuen Ära. Seine herausragenden Design- und Technikqualitäten machen das neue Flaggschiff zur neuen Benchmark in seinem Wettbewerbsumfeld. Neue Maßstäbe für Marke und Modell setzt die große Auswahl an Assistenzsystemen für mehr Sicherheit und mehr Komfort.

Auf Basis modernster Technik des modularen Querbaukastens (MQB)

des Volkswagen Konzerns wartet der neue ŠKODA Superb mit einer ganzen Phalanx neuer Assistenzsysteme auf. Die Sicherheitssysteme unterstützen den Fahrer in den unterschiedlichsten Verkehrssituationen und machen das Fahren sicherer und komfortabler. Angefangen vom Spurwechselassistent, über Auspark- und Stauassistent, bis zum Notfallassistent, der bei drohender Fahruntüchtigkeit des Fahrers eingreift, bietet der neue Superb Fahrkomfort- und

Fahrsicherheit auf höchstem Niveau. Dazu zählen auch unter anderem die neu bei Skoda eingesetzte Adaptive Fahrwerksregelung, sowie die Multikollisionsbremse. Proaktiver Insassenschutz, Spurhalteassistent und Müdigkeitserkennung sind weitere markante Neuheiten des Skoda Superb.

# GKM leidet unter niedrigen Strommarktpreisen



Foto: gkm

Mannheim, 12. Mai 2015. Das abgelaufene Geschäftsjahr der Grosskraftwerk Mannheim Aktiengesellschaft (GKM) war von rückläufigen Umsatz- und Absatzzahlen geprägt. Weder beim Strom- noch beim Fernwärmeabsatz setzte sich die positive Tendenz der Vorjahre fort. Die Stromnachfrage ging im Jahr 2014 um insgesamt 10,9 % auf 5,9 Mrd. kWh zurück. Das Verkaufsvolumen bei der Fernwärme reduzierte sich gegenüber 2013 um 21,7 %.

### Negative Entwicklung beim Stromabsatz

Verantwortlich für den Rückgang beim Stromverkauf war insbesondere die geringere Nachfrage nach konventioneller Erzeugung aufgrund der gestiegenen Mengeneinspeisung von erneuerbaren Energien in das deutsche Stromnetz und den dadurch bedingten niedrigen EEX-Preisen. Während der Drehstromverkauf mit 4,837 Mrd. kWh im Ver-

gleich zum Vorjahreszeitraum einen deutlichen Rückgang um 13,2 % verbuchen musste, stieg die Abgabe von Einphasenbahnstrom um 1,2 % auf 1,098 Mrd. kWh. Mitverantwortlich für die positive Spartentendenz war die frühe Verfügbarkeit einer neuen Frequenzrichteranlage der Deutschen Bahn, die im GKM seit Ende 2013 zur Verfügung steht. Da die Bahn auch zukünftig auf die Kompetenz und Zuverlässigkeit des GKM setzt, hat sie sich bereits frühzeitig im Zusammenhang mit dem Bau von Block 9 eine zusätzliche Leistung von rund 100 MW gesichert. Damit wird das GKM seine bereits heute große Bedeutung als einer der führenden Bahnstromproduzenten in Deutschland weiter ausbauen.

### Witterungsbedingter Rückgang beim Fernwärmeverkauf

Im Geschäftsfeld Fernwärme produziert das GKM Fernwärme - ausschließlich mittels Kraft-

Wärme-Kopplung - für das Netz der Metropolregion Rhein-Neckar und Ferndampf für benachbarte Industriebetriebe. Mit einem Verkaufsvolumen von 2,105 Mrd. kWh th sank die Nachfrage gegenüber dem Vorjahr witterungsbedingt um mehr als 22 %. So war der Oktober beispielsweise einer der wärmsten seit Beginn der Wetteraufzeichnungen. Ohne Veränderung der Anzahl der belieferten Haushalte ist der Spartenabsatz ausschließlich von den Außentemperaturen und dem damit einhergehenden Wärmebedarf abhängig. Beim Ferndampf lag die Abgabemenge mit 0,068 Mrd. kWh th um rund 8 % unter dem Wert von 2013. Für eine noch flexiblere und effizientere Strom- und Fernwärmeerzeugung setzen MVV Energie und GKM seit 2013 einen der leistungsfähigsten Fernwärmespeicher Deutschlands ein. Die Anlage ermöglicht ein aktives Last- und Erzeugungsmanagement und ist damit ein wichtiger Baustein, um den steigenden Flexibilitätsanforderungen an die konventionelle Erzeugung gerecht zu werden. Zudem erhöht der Speicher die Versorgungssicherheit für die an das Fernwärmenetz angeschlossenen Haushalte.

### Brennstoffverbrauch

Unser Brennstoffbedarf reduzierte sich gegenüber 2013 wegen der geringeren Strom- und Wärmeerzeugung im Berichtsjahr um 12,5 % auf 2,1 Mio. t SKE. Um eine sichere Brennstoffversorgung zu gewährleisten, beziehen wir unsere Steinkohle aus der ganzen Welt. Die sehr gute Rheinlage und Infrastruktur des GKM sowie die Zusammenarbeit mit zuverlässigen Logistikpartnern stellen zudem die erforderliche Belieferung zu jeder Zeit sicher.

### Umsatz- und Gewinnentwicklung

Bedingt durch den Produktionsrückgang verminderte sich der Gesamtumsatz im abgelaufenen Geschäftsjahr auf 492,8 Mio. €. Dabei beträgt der Anteil des Geschäftsfelds Strom 91,9 % und des Geschäftsfelds Fernwärme 8,1 % am Umsatzvolumen. Der Jahresüberschuss

SIMPLY CLEVER ŠKODA



# DER NEUE ŠKODA SUPERB.



Premiere am  
13. Juni 2015.

Abbildung zeigt Sonderausstattung

## Mehr Raum für Stil.

Erleben Sie die nächste Generation unseres Flaggschiffs. Der Neue ŠKODA Superb definiert die Limousine neu. Er bietet Ihnen mehr Stil, mehr Raum und mehr Extras wie LTE-Internet, Parklenkassistent 3.0 und SmartLink. Lernen Sie ihn als einer der Ersten kennen – bei der Premiere in unserem Autohaus am 13.06.2015 von 10 bis 16 Uhr.

**Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, innerorts: 8,7-5,3; außerorts: 6,0-3,7; kombiniert: 7,0-4,1; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert: 165-107 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse D-A+**

# Jäger-Keppel

Autohaus Jäger und Keppel GmbH  
ŠKODA Vertragshändler  
Unser Autohaus ist Mitglied im Club der besten ŠKODA Partner in Deutschland  
Wormser Landstraße 100, 67346 Speyer  
Tel.: 06232 6445-0, Fax: 06232 6445-29  
info@jaeger-keppel.de, www.jaeger-keppel.de

beläuft sich entsprechend den vertraglichen Grundlagen über die Strompreisverrechnung mit den Aktionären unverändert auf rund 6,647 Mio. € (10 % des Grundkapitals). Der Vorstand schlägt der Hauptversammlung vor, diesen in vollem Umfang zur Ausschüttung einer Dividende zu verwenden.

### Prognose 2015

Durch die Inbetriebnahme von Block 9 erwarten wir derzeit trotz der zeitgleichen Stilllegung der Blöcke 3 und 4 und niedriger Marktpreise für das laufende Jahr eine Stromabgabe erheblich über Vorjahresniveau. In der Folge gehen wir im Vergleich zum Berichtsjahr für 2015 von deutlich höheren Aufwendungen aus.

### Mitarbeiterzahl rückläufig

Am 31. Dezember 2014 waren im GKM 592 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter beschäftigt (Vorjahr: 612). Die Zahl der Auszubildenden blieb mit insgesamt 76 hingegen unverändert auf sehr hohem Niveau. Auch die Anzahl der Studierenden, die in Kooperation mit der Dualen Hochschule Baden-Württemberg den praktischen Teil ihres Studiums

bei uns im GKM absolvieren, blieb gleich.

### Unser Zukunftsprojekt Block 9 im Leistungsbetrieb

Das GKM hat im Mai 2015 nach sechs Jahren Bauzeit mit Block 9 einen der modernsten und effizientesten Steinkohleblöcke der Welt planmäßig in den Leistungsbetrieb übernommen. Damit konnte das bisher größte Bauprojekt des Unternehmens und eines der größten in der Region erfolgreich abgeschlossen werden. Mit einem Wirkungsgrad von 46,4 % und einer Brennstoffausnutzung, die mittels Kraft-Wärme-Kopplung bis zu 70 % erreicht, setzt die Anlage beim Umwelt- und Klimaschutz neue Maßstäbe. In der Folge kann – im Vergleich zur entsprechenden Erzeugung in Altanlagen – eine jährliche CO<sub>2</sub>-Einsparung von bis zu 1,3 Mio. t erzielt werden. Block 9 wird damit nicht nur langfristig die sichere und umweltschonende Energiebereitstellung für Mannheim und die Region gewährleisten, sondern auch einen wichtigen Beitrag zum Gelingen der Energiewende leisten.



# Feierlicher Spatenstich

## Auf dem Friedhof in Käfertal



Foto: L. Binder

(rbw) Gäste aus Politik, Kirchen, Vereinen und Bürgerschaften wohnten dem ersten Spatenstich bei. Bis zum Jahresende wird die Neugestaltung des Friedhof – Vorplatzes durch einen Pavillon, gestaltet von Architekt Bernd Strobel, erweitert. Mehr Platz für die Trauernden. So können 50 bis 60 Personen der Trauerfeier im Trockenen beiwohnen. Initiiert und maßgeblich beteiligt war Bernhard Mäder von der Geschichtswerkstatt Käfertal. Durch seinen unermüd-

lichen Einsatz, das Sammeln von Spenden ist es schon nach drei Jahren möglich, das Projekt zu realisieren. Ca. 240 TSD Euro sind für den Bau veranschlagt. Aus dem Haushalt der Stadt fließen 100 TSD Euro, die restlichen Kosten trägt der Eigenbetrieb Friedhöfe Mannheim wo auch die Spenden und Drittmittel einfließen. Andreas Adam, Friedhofsleiter, lobte nochmals ausdrücklich das unermüdliche Engagement von Bernhard Mäder ohne den der "Startschuss

zur Neugestaltung" nicht so schnell hätte realisiert werden können. "Der Pavillon ist eine spannende und einzigartige Konstruktion" so Adam. Mäder erläuterte: „25 000 Euro hat die Geschichtswerkstatt inzwischen gesammelt. Davon wurden die Innensanierung der Halle, die mobile Lautsprecheranlage und eine digitale Glocke mitfinanziert. Somit bleiben noch ca. 16 TSD Euro für die Neugestaltung des Vorplatzes.“ Weitere Spenden wurden von Hilde Annameier von den Landfrauen Käfertal und Wilfried Fuchs von der Helene-Wasser-Stiftung übergeben.

„Der überdachte Pavillon ist eine Stahlkonstruktion auf einem Betonsockel der durch Basalt-Optik den historischen Bestand aufnimmt und ein Steg zentriert das Geschehen in der Trauerhalle“ erläutert der Architekt „50 bis 60 Personen können so im Trockenen der Trauerfeier beiwohnen und haben durch die Verglasung eine gute Sicht auf den Trauerzug“. Ferner sorgt eine Rampe links vom Eingang für einen behindertengerechten Zugang.

# Konzertgenuss auf der Burg

## Staraufgebot in Karlstadt am Main



Foto: djd/Stadt Karlstadt/Till Brönnner/Ali Kepenek

(rgz-p/ho). Seit 25 Jahren bezaubert die Veranstaltungsreihe "Musik in Historischen Häusern und Höfen" in Karlstadt die Musikliebhaber durch ihre Kombination aus besonderen Veranstaltungsorten und aus ausgewählten Musik-Ensembles. Speziell zum diesjährigen Jubiläum wurden verschiedene Pauschalarrangements zusammengestellt. Eine davon enthält zwei Übernachtungen, eine

Konzertkarte der Preisklasse 4, eine Stadtführung und ein Abendessen "Karlstadter Gaumenfreude". Preis pro Person im Doppelzimmer ab 134 Euro (Verlängerung möglich). Informationen und Buchungen unter: [www.karlstadt.de](http://www.karlstadt.de)

**STEFAN KARB AVI GMBH**  
BGV Servicebüro  
Taubenstr. 1 - 68307 Mannheim Sandhofen  
Telefon: 0621 789 79 000

**BGVA**  
BADISCHE VERSICHERUNGEN

Der Partner zur Erreichung Ihrer Ziele u. Wünsche.  
Wenn es gerne etwas „mehr“ sein soll.

- Mehr Service
- Mehr Vertrauen
- Mehr Rente
- Mehr Mensch

Mit weniger sollte sich niemand zufrieden geben.

**MetropolJournal**  
Anzeigen-Annahme

06 21 -  
72 73 94 90

[redaktion@metropoljournal.com](mailto:redaktion@metropoljournal.com)

**Frühjahrsputz erledigt?**  
Bringen Sie jetzt Ordnung in Ihre Brillen!

Mikes-Brillenhalter  
[www.dawanda.de](http://www.dawanda.de)

[www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)  
verbindet Regionales & Lokales

**FÜR SIE HIER VOR ORT**  
Ihr Mannheimer Bestattungsfachbetrieb

**BESTATTUNGSHAUS  
ZELLER**

Erledigung aller Formalitäten und Amtswege  
auf allen Mannheimer Friedhöfen tätig

Tag und Nacht dienstbereit  
auf allen Mannheimer Friedhöfen

Auf Wunsch Hausbesuche

**Erd- od. Feuerbestattung**

ab € 890,- (zzgl. amtl. u. Friedhofsgebühren)

Bestattungsvorsorge • Sterbegeldversicherung  
bis zum 85. Lebensjahr

Waldstraße/Ecke Waldpforte

**Mannheim ☎ 0621 / 7 48 23 26**

**BSG** Behinderten- und  
Freizeitsportgemeinschaft  
Mannheim-Nord e. V.

Ihr Verein für Rehabilitations-  
und Präventionssport

wünscht allen Mitgliedern und Freunden zur Sommer- und  
Ferienzeit viel Vergnügen und Spaß bei allen Aktivitäten.

Kontaktaufnahme: Dietmar Röhrig • Tel. 0621 - 82 82 573

seit 1892

**Friedhofsgärtnerei**  
**Paul Stelzer**  
Inhaber Bernd Stelzer

Friedhofstraße 4  
68199 Mannheim  
Tel.: 0621 / 85 19 05  
[www.gaertnerstelzer.de](http://www.gaertnerstelzer.de)



# Reitanlage Moser

## Kompetenz rund um's Pferd und Reiter

(rbw)arbeitet eng mit der Mannheimer Lebenshilfe zusammen „Die "Pferde gestützte Therapie" findet gerade bei motorischen Störungen oder Entwicklungsverzögerungen Anwendung“, erklärt der Vorsitzende der Mannheimer Lebenshilfe Karl-Heinz Trautmann. „Pferde haben eine sensible Wahrnehmung und durch deren direkte Reaktionen werden behinderten Menschen ganz unbewusste Verhaltensmuster deutlich, welche sie somit verändern können“ referiert Trautmann. Bei der Mannheimer Lebenshilfe gehört therapeutisches Reiten auf der Reitanlage Moser längst zum Betreuungsalldag. Der Ursprung des Familienbetriebes Reitanlage Moser 1981 war eine Pensionspferdehaltung. Gründer und Chef, Hans-Jürgen Moser, Züchter von Holsteiner Springpferden plante 1993 die Erweiterung mit einer neuen Reitanlage in Bruchhausen. Ehefrau Martina Moser ist die helfende Hand im Stall und Anlagenbereich der insgesamt 10.000m<sup>2</sup>, die viel Weideland, eine Reithalle und ein großer Außenplatz, eine überdachte Freilaufführanlage, Pferdesolarium und eine separate, über-



Foto: Moser

dachte Waschbox beinhalten. In dem gepflegten Ambiente finden derzeit 40 Tiere der edlen Rasse Platz, ideal sowohl für ambitionierte Sportreiter als auch anspruchsvolle Freizeitreiter bis hin zu Neuanfängern. Reitanlage Moser bietet einen Rundumservice angefangen von der Beratung rund ums Pferd über Zucht

und Haltung, Reitunterricht für Kinder, Jugendliche und Erwachsene, Fütterung der Pferde 3x täglich. (Die Futtermischung wird individuell für ihr Pferd zusammengestellt), tägliches ausmisten und einstreuen der Pferdeboxen und vieles mehr bis hin zum Einreiten, Beritt und Korrekturreiten Ihrer Pferde sowie qua-

lifizierter Reitunterricht für Springen und Dressur. Tatkräftige Unterstützung auf der Reitanlage leisten auch die Familienmitglieder. Zum einen hilft die Tochter, Sonja Moser, Bereiterin FN, Ausbilderin von Reitern und Pferden, Dressur und Springreiterin bis KLS und Leiterin von Ferienprogrammen, zum anderen ist auch der Sohn, Andreas Moser, Pferdewirtschaftsmeister und erfolgreicher Zweispännerfahrer bis KLS und Fahrer im Landeskader Baden-Württemberg voll integriert und nicht zuletzt auch die Schwiegertochter und Ehefrau von Andreas Moser, Sarah Moser-Noujaim, die Pferdewirtin, Reittherapeutin (Angestellte der Lebenshilfe Mannheim), Leiterin Springlehrgänge, Leiterin Ferienprogramm, Ausbilderin von Pferden und Reitern und erfolgreiche Springreiterin bis KLM. Ausführliche Informationen erhalten Sie auch auf der Homepage der Reitanlage Moser Bruchhausen 20 69207 Sandhausen Telefon: 06224 / 54146 E-Mail: mailto:reitanlagemoser@gmx.de



Foto: Moser



Foto: Moser

Video unter: [www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

# Dieser Weg wird kein leichter sein

## OB-Kandidaten stellen sich Fragen zum Thema Inklusion bei der Lebenshilfe Mannheim



Foto: v.l. Dr. Peter Kurz, Peter Rosenberger, Christopher Probst, Karl-Heinz Trautmann

(gol)"Dieser Weg wird kein leichter sein", jener Song von Popstar Xavier Naidoo könnte als Überschrift dienen für die Podiumsdiskussion der Lebenshilfe Mannheim im voll besetzten Kulturzentrum am Hafen. Drei Oberbürgermeisterkandidaten waren gekommen, um zum aktuellen Thema Inklusion - Stellung zu beziehen. - Fragen von Moderator Karl-Heinz Trautmann, Vorstandsvorsitzender der Lebenshilfe Mannheim, und aus dem Publikum sowie die Antworten der Bewerber um den Spitzenposten im Rathaus zeigten: Es gibt auf diesem Feld noch eine Menge zu tun in der Quadratestadt. Zum Auftakt der eininhalbstündigen Veranstaltung erläuterte Traut-

mann die Beschreibung von Inklusion aus soziologischer Sicht: " Das Konzept der Inklusion umreißt eine Gesellschaft, in der jeder Mensch akzeptiert wird und gleichberechtigt und selbstbestimmt an dieser teilhaben kann -unabhängig von Geschlecht, Herkunft, Alter, Religionszugehörigkeit oder Bildung, von eventuellen Behinderungen oder sonstigen individuellen Merkmalen." In der inklusiven Gesellschaft gebe es keine definierte Normalität, die jedes Mitglied dieser Gesellschaft anzustreben oder zu erfüllen habe. Normal, so Trautmann, sei lediglich die Tatsache, dass Unterschiede vorhanden sind. Und diese Unterschiede würden als Bereicherung anerkannt und dürften

keine Auswirkungen auf das selbstverständliche Recht der Individuen haben, an der Gesellschaft teilzuhaben. Letztlich sei es Aufgabe der Gesellschaft, Strukturen zu schaffen, die es allen ermöglichen, sich barrierefrei in ihr zu bewegen. Der amtierende Oberbürgermeister Dr. Peter Kurz betonte, dass Inklusion in dieser Dimension als Gesellschaftsaufgabe noch nicht verstanden worden und gesellschaftlich durchgedrungen sei sei. "Diese Revolution ist im Bewusstsein der Menschen bislang nicht angekommen", so der Kandidat von SPD und Grünen. Dennoch habe die Stadt Mannheim die Bedeutung erkannt und ein so genanntes "Vielfaltsmanagement"

aus der Taufe gehoben. Ein Team von Fachleuten nehme sich der Probleme von Behinderten, Migrantinnen und sexuell anders Orientierten an. Er werde sich dafür einsetzen, dass die Wahrnehmung der Menschen mit einem Handicap verstärkt werde. Doch das könne nur schrittweise geschehen. Bei inklusiven Wohnprojekten wie beispielsweise bei den Planungen für die ehemaligen Kasernen von Turley. Gleichwohl gab der Oberbürgermeister zu, dass es an Geldern fehle, diese gesellschaftliche Aufgabe noch rascher voranzutreiben. Leider sei es auch so, dass von rund 40 000 städtischen Wohnungen der GBG nur etwa 400 behindertengerecht eingerichtet seien. Das liege am Alter der Bausubstanz aus den Sechziger Jahren. Er wisse wohl, dass Behinderung mit Armut verbunden sei und das Geld für adäquate Baumaßnahmen bei der Kommune fehle. Dieses ökonomische Problem sei nur in Zusammenarbeit aller gesellschaftlichen Kräfte zu lösen, so Kurz realistisch.

Peter Rosenberger, OB-Kandidat der Christdemokraten, sah durchaus Nachholbedarf in Sachen Inklusion und forderte zunächst mehr Respekt als ein Lebensmodell. Sein Sohn gehe in einen inklusiven Kindergarten und genau hier müsse man ansetzen, um einen Umdenken der Menschen zu bewirken. Je früher sich die Generationen mit dem Thema Inklusion beschäftigten, desto früher könnten die Barrieren in den Köpfen verschwinden. "Warum nicht Artikel im Städtischen Amtsblatt in einfacher Sprache oder auch im Theaterprogramm", so seine pragmatischen Vorschläge.

Das Umrüsten und der Neubau von Wohnraum sei ebenso unabdingbar wie frühzeitige gemeinsame Schulprojekte von behinderten und nicht behinderten Menschen, um Berührungspunkte zu nehmen und Hürden abzubauen. Rosenberger sieht ebenfalls eine gute Chance, wenn die Stadtverwaltung zusammen mit den heimischen Unternehmen ein "Bündnis Inklusion" schmiedet, um für behinderte Menschen weitere Arbeitsplätze zu schaffen. Hier regt er beispielweise analog zu "Fair Trade" das Gütesiegel "Inklusiv hergestellt" an, um die so hergestellten Waren gezielt an bestimmte Kunden zu bringen.

Christopher Probst, der Kandidat der Mannheimer Liste/Freie Wähler, unterstrich die Bedeutung der Teilhabe von Menschen mit Handicap am Gesellschaftsleben. "Das ist ein Menschenrecht". Barrierefreiheit im engen und weiteren Sinn sei aber letztlich auch eine Frage des Geldes. Mit Blick auf das kommende Bundesteilhabegesetz, das unter anderem Doppelzimmer in Behindertenwohnheimen nicht mehr zulasse, sieht Probst noch mehr Fragezeichen in Sachen Finanzierung. Auf die Frage, ob er die Inklusion als möglicher Mannheimer Oberbürgermeister zu Chefsache machen wolle, antwortete Probst: "Natürlich, aber das sollte sie jetzt schon sein".

Im Anschluss an der regen Diskussionsteil konnten sich die Besucher in Gesprächen mit den drei Kandidaten intensiv weiter austauschen.



## Gesundheit & Wellness

### Praxis Dr. Margit Bechtold Zahnärztin



Die professionelle Zahnreinigung ist die zentrale vorbeugende Maßnahme, die dazu beiträgt, in fast jedem Mund Karies und Parodontose zu verhindern. Sie ist weit mehr als eine momentane kosmetische Behandlung, sondern trägt, regelmäßig durchgeführt, dazu bei, dass Zähne und Zahnfleisch bis ins hohe Alter gesund erhalten werden.

Lemaitrestraße 5 • 68309 Mannheim  
Tel. 0621-734820 • Fax 0621-735001

E-Mail: Be-Ke.Zahn@t-online.de  
Web: www.zahnarztpraxis-bechtold.de



## Draußen tief durchatmen

### Antihistaminikum gegen Allergien gibt es nun auch in Tablettenform

(rgz-p/rae). Bei Pollenallergikern ist meist nicht nur die Frühjahrsmüdigkeit schuld, wenn sie sich schlapp fühlen. Denn Heuschnupfen als allergische Reaktion auf Blütenpollen kann den Körper schlauchen.

Für die kurzzeitige Behandlung der Beschwerden bis zu maximal zehn Tagen steht nun in Deutschland etwa Aerinaze als Tablette zur Verfügung. Das Kombipräparat verbindet das Antihistaminikum Desloratadin, das die Wirkung des Allergie-Botenstoffs Histamin hemmt und nicht müde macht, mit dem Nasenschleimhaut abschwellenden Inhaltsstoff Pseudoephedrin. Das Verbraucherportal [www.rgz24.de/heuschnupfen](http://www.rgz24.de/heuschnupfen) liefert weitere Informationen dazu.

Mit Heuschnupfen fühlt man sich nicht nur schlecht, oft sieht man ihn den Allergikern auch an. Ein paar kleine Tricks können helfen. Mit einem kalten Waschlappen lassen sich etwa die Augen kühlen und beruhigen. Die



Foto: djd/Aerinaze/Fotowerk-Fotolia

wunde Nase kann man abends mit Heilsalbe behandeln und tagsüber dezent überpudern. Nasenspülungen mit Meersalz können beruhigen und die Schleimhäute reinigen.

## Arteriosklerose bei Jüngeren

### Zu hohe Cholesterinwerte aufgrund einer Erbkrankheit



Foto: djd/Sanofi

(djd/pt). Vielen Menschen ist bewusst, dass hohe Cholesterinwerte das Risiko für Herz-Kreislauf-Erkrankungen erhöhen können. Die meisten gehen aber davon aus, dass sie sich erst im Alter mit einem erhöhten Cholesterinpiegel befassen müssen. Doch auch junge Menschen können unter hohen Blutfettwerten und ihren Folgeerkrankungen leiden. Schuld ist eine Erbkrankheit: die sogenannte familiäre Hypercholesterinämie (FH). Die genetische Stoffwechselstörung geht mit erhöhtem Cholesterinpiegel im Blut einher und kann zu Arteriosklerose führen. Auf dem Verbraucherportal [www.rgz24.de/genest](http://www.rgz24.de/genest) gibt es dazu ausführliche Informationen. Gefahr für Jugendliche

FH-Patienten haben von einem oder in sehr seltenen Fällen auch von beiden Elternteilen eine Genmutation geerbt, die die Aufnahme von Cholesterin aus dem Blut über die Leber in den Körper einschränkt. Typische Anzeichen sind signifikant erhöhte LDL-Cholesterinwerte und kardiovaskuläre Erkrankungen, die innerhalb der Familie gehäuft und in relativ jungen Jahren auftreten. Bei Männern bereits im Alter unter 55, bei Frauen unter 60 Jahren. Mitunter können auch Jugendliche betroffen sein. Damit es nicht soweit kommt, empfiehlt Professor Dr. med. Elisabeth Steinhagen-Thiessen, dass jeder Mensch seine Cholesterinwerte kennen sollte. Hochrisikopatienten aus Familien, in denen die Eltern schon vor dem 50. Lebensjahr einen

schweren Herzinfarkt hatten, rät die ärztliche Leiterin der Lipid Ambulanz in der Charité Berlin, neben einem Lipidprofil eine genetische Untersuchung machen zu lassen. Frühe Diagnose kann Gefäßschäden verhindern. "Die Krankheit ist tückisch, denn hohes Cholesterin tut nicht weh", warnt Steinhagen-Thiessen. Auch die Entwicklung der Arteriosklerose, die Jahre dauern könne, gehe ohne Schmerzen einher. "Es kommt erst zu Symptomen, wenn das Gefäß schon weit verschlossen ist", erklärt die Expertin. Je früher die Diagnose erfolge, desto eher könnten Herz- und Gefäßschäden durch eine Ernährungsumstellung, körperliche Aktivität und medikamentöse Therapie sogar verzögert oder gar verhindert werden.



Evangelische Heimstiftung

Seniorenzentrum Rheinauer Tor

Herzliche Einladung zum



Sommerfest

mit Tag der offenen Tür

am 28. Juni 2015

von 11:00 - 17:00 Uhr

Was erwartet Sie: die Rheinauer Seebären, Livemusik, eine Modenschau, eine Bewohnerolympiade, eine Tombola. Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Relaisstraße 2 · 68219 Mannheim

Tel. (06 21) 84 25 90-0

[www.ev-heimstiftung.de](http://www.ev-heimstiftung.de)

## Sommerfest Rheinauer Tor

### Das Seniorenzentrum feiert

(red) „Am 28. Juni feiert das Seniorenzentrum Rheinauer Tor sein mittlerweile 4. Sommerfest seit Eröffnung. Neben den akustischen Genüssen (Shantychor Rheinauer Seebären ab 11.00 Uhr, Livemusik Peter Dicknöther) werden die Gäste natürlich auch wieder mit jahreszeitlichen kulinarischen Schmankerln der hauseigenen Küche verwöhnt. Events wie eine Modeschau für Seniorinnen und

Senioren sowie eine Olympiade der Bewohner finden diesmal auf den Wohnbereichen statt. Dadurch wird insbesondere der offene Charakter des Hauses betont. Der Erlös der den Tag abschließenden Tombola geht an die „Interessengemeinschaft Friedhof Rheinau e.V.“ und soll dem noch dieses Jahr anberaumten Umbau der Trauerhalle zu Gute kommen.“



## Gesundheit & Wellness

# Ganz individuelle Im-Ohr-Hörssysteme von Koob Hörgeräte

**Kosmetisch unauffällig und leistungsstark**

(red) Hörstörungen stellen eine der häufigsten Beeinträchtigungen in unserer Gesellschaft dar. Sie betreffen alle Altersklassen und weisen ein sehr vielseitiges Bild auf. So ist auch der Gehörgang eines jeden Menschen einzigartig. Aus diesem Grund verwenden wir mittels modernster Lasertechnologie individuell und maßgeschneidert gefertigte Im-Ohr-Hörssysteme. Sie erlauben einen sehr hohen Tragekomfort, optimalen Sitz und bieten somit ein Hören das dem natürlichen Ohr sehr nahe kommt. Die Schallaufnahme erfolgt im Gehörgang, dadurch bleibt die natürliche Richtwirkung der Ohrmuschel erhalten. Die neuesten Im-Ohr-Hör-systeme sind maßgefertigt und sitzen je nach Gehörgang tief im Ohr. Dadurch sind sie von außen kaum sichtbar, haben nicht nur kosmetische Vorteile sondern bieten auch beim Sport große Vorteile. Ebenso profitie-

ren Brillenträger von dieser Bauform. Dank umfangreicher Forschung und Entwicklung auf diesem Gebiet ist es mit modernster Technologie mittlerweile möglich, wichtige Informationen in geräuschvoller Umgebung besser zu hören und somit besonders Sprache in lauter Umgebung besser zu verstehen. Durch die hervorragende Richtmikrofon-Technologie sorgt sie für zuverlässige räumliche Orientierung und Wahrnehmung der Umgebung. Sie hören viel entspannter und sind auch abends noch voller Energie.

Die verschiedensten Modelle besitzen ein kleines, aber hoch technisches Innenleben. So sind sie, je nach Anspruch, mit unterschiedlichen Leistungs- und Ausstattungsmerkmalen erhältlich. Je nach technischer Ausstattung können Hörssysteme fernbedienbar genutzt werden.

Hierbei können Hörssysteme mittels Funktechnik mit Audiogeräten oder Telefon verbunden werden.

Nach einem gründlichen Vorgespräch, dem Hörtest und der genauen Analyse Ihres Hörvermögens, erstellen wir Ihre individuelle Hörlösung. Heute umfasst die Produktpalette von Koob das gesamte Spektrum der Hörssysteme von fast unsichtbaren Gehörganggeräten, über unauffällige Ohrmuschelgeräte bis hin zu Hinterdem-Ohr-Hörssystemen, Otoplastiken und Zubehör rund ums gute Hören. Erlangen Sie wieder mehr Sicherheit im Alltag durch gutes Hören.

Näheres erfahren Sie unter Telefon: 0621 / 23596 oder unter [www.koob.de](http://www.koob.de)

Koob Hörgeräte GmbH - seit 1961 Erfolgreich für gutes Hören.

**Koob Hörgeräte**

*Har Meisterbetrieb in Mannheim*



## IM-OHR-HÖRWOCHEN bei Koob Hörgeräte!

Testen Sie vom **01.06. - 30.06.2015** Im-Ohr-Hörssysteme kostenlos und unverbindlich!

### Die Vorteile von Im-Ohr-Hörssystemen:

- >> Nahezu unsichtbar
- >> Optimales Sprachverstehen
- >> Ideal für Brillenträger
- >> Vollautomatische Situationseinstellung

Nahezu unsichtbar ermöglichen Im-Ohr-Hörssysteme exzellentes Hören und Verstehen.



seit 1961 Erfolgreich für gutes Hören

## Stressfrei in den Urlaub

**Zahnpflege: In einem Reiseset sind alle wichtigen Utensilien griffbereit**



Foto: djd/SUNSTAR/Sunny-baby Fotolia.com

(djd/pt). Beim Urlaub mit der ganzen Familie kann das Packen zu einer echten Herausforderung und Nervenprobe werden. Badehose, Bikini, Regenjacke, Schuhe für jedes Wetter und die Ladekabel für Handy und Tablet - hat man auch wirklich nichts vergessen? Ganz zum Schluss sind dann die Bad-sachen dran, denn sie werden bis kurz vor Reiseantritt noch genutzt.

Reiseset kommt auf Flugreisen ins Handgepäck

Vor allem die Zahnpflege-Utensilien werden gerne vergessen, wenn es vor Reiseantritt noch einmal hektisch wird. Wer sich am Urlaubsort nicht auf die oftmals mühsame Suche nach Ersatz machen will, kann sich rechtzeitig

für jedes Familienmitglied ein praktisches Reiseset namens "GUM Travel Kit" mit allen wichtigen Zahnpflege-Produkten zulegen. Das transparente Täschchen ist platzsparend und kann auf Flugreisen problemlos im Handgepäck mitgeführt werden. Das Zahn-pflege-Reiseset mit vier wichtigen Utensilien ist erhältlich in Apotheken und im Müller Drogeriemarkt.

Zusammenklappbare Zahnbürste

Für die gründliche Reinigung der Zäh-ne auch im Urlaub enthält das Reiseset eine zusammenklappbare Zahnbürste, die dank ihres antibakteriellen Bors-tenschutzes zwischen den Anwendungen hygienisch sauber bleibt. Außerdem befindet sich im Set eine spezielle

Zahn-pasta, die mit Mikroki-eselerde-Perlen Verfärbungen auf den Zähnen entfernt und so ihr natürliches Weiß wiederherstellt. Enthaltene Fluorid unterstützt zudem die Karies-Prophy-laxe.

Um auch unterwegs die Pflege der Zahnzwischenräume nicht zu vernach-lässigen, enthält das Reiseset zudem Interdentalreiniger und Zahnseide. Die metallfreien Zwischenraumreiniger ermöglichen eine besonders schonende Reinigung der kleinen engen Stellen zwischen den Zähnen. Die Zahnseide entfernt mit feinen Mikropartikeln aus Kieselerde Verfärbungen in den Zwischenräumen, zusätzlich dient Fluorid der Karies-Vorsorge.

## Ambulante Pflege

für Mannheim, Ludwigshafen und Bergstrasse

✓ Grundpflege

✓ Wundversorgung

✓ Urlaubspflege



Sie erreichen uns:

Mannheim / Ludwigshafen  
Sechenheimer Hauptstr. 10  
68239 Mannheim

Mannheim Nord  
Poststr. 33  
68309 Mannheim

**0621 - 7001 8980**

✓ Individuell & professionell  
Bescheinigt durch den MDK mit der Bestnote

✓ Wir sind für Sie...  
... rund um die Uhr erreichbar

Aktuelle Stellenangebote finden Sie im Internet unter [www.pflege-profis.info](http://www.pflege-profis.info)

**PFLERGE profis**  
Zuhause GUT gepflegt

[www.pflege-profis.info](http://www.pflege-profis.info)



# Die After-Work-Party

## Mit Kollegen kann das Betriebsklima fördern



Foto: djd/Maaloxan/thx

(djd/pt). Zwischen Beruf und Privatleben sind die Grenzen fließend geworden. Wer sich tagsüber gemeinsam in Projekten engagiert und im Brainstorming begeistert Ideen entwickelt, der ist auch am Abend gern noch ein wenig mit seinen Kollegen zusammen. In lockerer Runde wächst der Zusammenhalt, der die Motivation fördert und die Firma zu einem angenehmen Arbeitsplatz macht. Eine entspannte After-Work-Runde gibt Raum für persönliche Gespräche: Ein paar Tapas beim Spanier oder auch nur ein Cocktail oder ein kühles Bier - darauf freut man sich dann schon den ganzen Tag.

### Antazida bei kurzfristigen Beschwerden

Manche Kollegen bekommen nach so einem Abend aber leicht Sodbrennen. Da gilt es dann, schnell etwas zu unternehmen. Apothekerin Dr. Reinhild Lohmann von der Ambrosius-Apotheke in Ostbevern erklärt, was man tun kann: "Für die Behandlung von Sodbrennen stehen drei Medikamentengruppen zur Verfügung: Antazida, H2-Rezeptorenblocker und Protonenpumpeninhibitoren (PPIs). PPIs werden besonders bei länger anhaltenden Beschwerden eingesetzt. Für kurz-

fristige Beschwerden, bei denen der Auslöser bekannt ist, eignen sich besonders die Antazida. Der große Vorteil besteht darin, dass die Wirkung dort sehr schnell, häufig schon binnen 15 Minuten nach der Einnahme, einsetzt, deutlich schneller als bei den anderen beiden Arzneimittelgruppen. Wir setzen bei uns in der Apotheke Antazida immer kurzfristig und zur schnellen Linderung der Beschwerden ein. Dauern die Beschwerden über mehr als eine Woche an, raten wir dringend zum Arztbesuch." Mehr Informationen zum Thema Sodbrennen gibt es unter [www.maaloxan.de](http://www.maaloxan.de).

### Nüsse und Mandeln

Manche Menschen greifen bei Sodbrennen auch gern zu Nüssen oder Mandeln. Mit ein wenig Glück bekommt man ein Schälchen in der Bar, so dass dies gar nicht auffällt. Wiederholen sich Probleme mit Sodbrennen, sollte man allerdings den Hausarzt aufsuchen. Und wer ein Hüftpösterchen loswerden möchte, sollte es nicht bei den guten Vorsätzen belassen, sondern handeln. Denn auch überzählige Kilos können eine Ursache von Sodbrennen sein.

# Gezielter "Zellspüler"

## Kräutertee kann den Organismus effektiv von Ablagerungen frei halten

(djd/pt). Tee ist Wohlgefühl - und weit mehr als nur ein Aufguss mit heißem Wasser. Dabei hat Kräutertee eine längere Tradition als Schwarztee, im Verlauf der Medizingeschichte spielt er bei der Behandlung verschiedener Beschwerden eine große Rolle. Als klassisches Aufgussgetränk werden dabei einzelne Teekräuter gezielt innerlich oder äußerlich angewendet: beispielsweise gegen Sodbrennen (Ingwer), Verdauungsprobleme (Fenchel-Kümmel), Hautkrankheiten (Brenn-

nessel) oder Erkältungsbeschwerden (Kamille). Die Naturheilkunde und die Traditionelle Chinesische Medizin (TCM) nutzen Aufgüsse mit erlesenen Kräutern seit langem als wirkungsvolle Mittel zur Reinigung und Reinhaltung des Organismus. Ein solcher "Zellspüler" ist beispielsweise auch der von Dr. h. C. Peter Jentschura entwickelte "7x7 Kräuter-Tee". "Mit seinen 49 Kräutern ist er in der Lage, nahezu alle Schlacken im Körper zu lösen. Daher wird er bei

verschiedenen Zivilisationskrankheiten angewendet", erklärt der Gesundheitsautor. Auch allen Menschen, die abnehmen, fasten oder Sport treiben wollen, rät Jentschura dazu, ihre "inneren Bahnen" regelmäßig mit dem Kräutertee aus biologischem Anbau durchzuspülen. So sei der Abtransport von Stoffwechsel-Endprodukten sowie der Nachschub an Sauerstoff und Nährstoffen gewährleistet. Unter [www.p-jentschura.com](http://www.p-jentschura.com) gibt es Teerezepte zum Download.



Foto: djd/Jentschura International

# Gesund essen - ein Leben lang

## Erlebnis für die ganze Familie



Foto: djd/Bayerische Ernährungstage

(djd/pt). Die Ernährungsbedürfnisse von Kindern unterscheiden sich von denen der Erwachsenen: Ihr Körper benötigt für ein gesundes Wachstum genügend Flüssigkeit, ausreichend Calcium und Vitamin D, damit sich die Knochen optimal entwickeln. Eine einseitige Ernährungsweise hingegen kann langfristig zu Übergewicht, Bluthochdruck oder Diabetes führen. Die beste Voraussetzung für die geistige und körperliche Entwicklung von Kindern und Jugendlichen ist Spaß an der Ernährung und Bewegung.

Die Bayerischen Ernährungstage vom 12. bis 28. Juni 2015 stehen dieses Jahr unter dem Motto "Gesund essen - ein Leben lang" mit dem Schwerpunktthema Kinderernährung und Sensorik. Bereits zum vierten Mal veranstaltet das Kompetenzzentrum für Ernährung (KErn), eine Einrichtung des Bayerischen Staatsministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (StMELF), die Ernährungstage. Bayernweit beteiligen sich die Ämter für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten mit eigenen Projekten und Aktio-

nen. Alle Infos, Veranstaltungen und Termine: <http://ernaehrungstage.de/aemter-und-fachzentren/>. Zentrales Element in den Ämtern ist der Sinnesparcours für Kinder, in dem 5- bis 10-Jährige spielerisch ihre Sinne trainieren: An Entdeckerstationen können sie Lebensmittel sehen, fühlen, hören, riechen und schmecken. Den Abschluss der Ernährungstage bildet am 27. Juni der große Kindertag der Ernährung im Schmuckhof des StMELF in München (Ludwigstr. 2, Odeonsplatz). Während der Nachwuchs in der Kin-

der-Uni erfährt, warum der Körper Nährstoffe braucht, finden Eltern beispielsweise Informationen zur Verpflegung an Schulen und Kitas. Und die ganze Familie kann sich auf Mitmachaktionen, Kochevents und ein buntes Rahmenprogramm mit Musik, Bewegungsspielen und Theater freuen. Anmelden für die Kinderuni unter: <http://ernaehrungstage.de/kinderuni/>.



Mittagstisch zum Mitnahmepreis

Eiscafe Pizzeria  
Corona<sup>6</sup>

Ab sofort günstige Mitnahmepreise

Genießen sie unsere feine italienische Küche im gepflegtem Ambiente.

Di – Fr 11.00 bis 14.00 Uhr

Pizzeria Corona<sup>6</sup>, Mannheimer Straße 10-12, Tel. 0621 – 72 84 15 44

Restaurant Drei Eichen  
Familie Georgiadis

Rottannerweg 1  
68305 Mannheim  
Tel. / Fax : 06 21 / 74 49 69

Biergarten geöffnet

Genießen Sie unsere frischen Salate



# Stork & Fox Spring/Summer 2015

Season-Opening-Collection von Stork & Fox erscheint am 30. März

(red) Endlich ist es soweit, die Season-Opening-Collection von Stork&Fox erscheint am 30. März. Das Premium-Streetwear-Label hat sich, passend zur warmen Jahreszeit, voll und ganz auf das Design edler T-Shirts spezialisiert. Die aktuelle Kollektion zeigt die modischen Shirts mit ausgesuchten Designs, unter dem Motto Live in the city. Play outside. das gleichzeitig das Aushängeschild des Mannheimer Modelabels ist. Dementsprechend thematisieren die detailreichen Motive die Fusion von Urbanität und Natur. Diese Aspekte sind in den ausdrucksstarken Prints sowohl auf konkreter, als auch auf abstrakter Ebene umgesetzt. Die Drucke mit Symbolcharakter präsentieren sich stilvoll in der klassischen Schwarz-Weiß-Kombination, sowie sommerlich frisch in den aktuellen Trendfarben Gelb und Aquamarin. Die Kollektion zeichnet sich neben den Designs vor allem durch die sorgfältig durchdachten Schnitte aus. Die Rückennaht tailliert das Shirt unauffällig und ist zusätzlich ein modisches Feature. Eine optisch stimmige und ansprechende Silhouette wird durch den nach hinten ab-

fallenden Saumverlauf kreiert. Diese bewussten Details garantieren eine optimale Passform und einen individuellen Look, der die Einzigartigkeit der Kollektion unterstreicht. Zur neuen Linie wechselt das Premium-Label vom maschinellen zum händischen Siebdruckverfahren, um eine noch höhere Qualität bieten zu können. Diese Technik verbessert, durch den daraus hervorgehenden weichen Griff, die Passform und erhöht den Tragekomfort. Stork&Fox präsentiert eine Kollektion, mit der sowohl Frauen als auch Männer stilvoll in den Sommer starten können. Bildmaterial steht Ihnen online zur Verfügung, nutzen Sie hierfür bitte den ausführlicher Bericht unter: [www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)



**STORK & FOX**

Unsere **Stadtteile**, die Vereine und Aktiven vor Ort dürfen nicht zu kurz kommen!

Deshalb Ihre Stimme am 14. Juni für

**Peter Rosenberger**  
Ihr neuer Oberbürgermeister



**Werbefläche zu vermieten!**  
Banner-Grafiken-Text



Mehr unter: [www.bp-medien.com](http://www.bp-medien.com)

bp business partner - Poststrasse 21 - 68309 Mannheim - Tel.: 0621 - 72 73 94 90

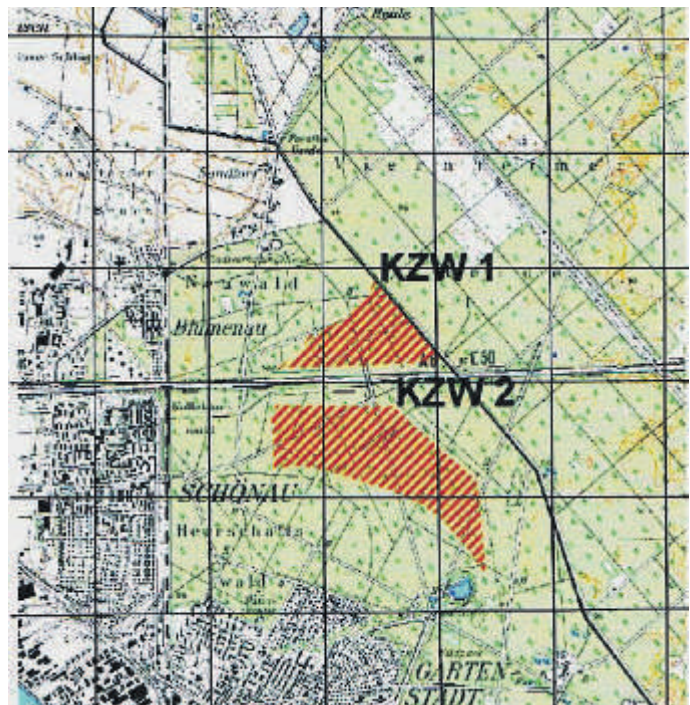
## Naherholung unter Windrädern

### Negative Umwelteinflüsse

(red) Der Verband Region Rhein-Neckar (VRRN) erstellt derzeit einen "Teilregionalplan Windenergie". Darin wird u.a. festgestellt: Naherholung findet hauptsächlich beim Erleben der Landschaft durch Ruhe und Bewegung „vor der Haustür“ statt. Einen wichtigen Ausgleich zu der Enge in den dichtbesiedelten Städten stellen insbesondere siedlungsnah Waldgebiete dar, die als Freizeit- und Erholungsräume zunehmend an Bedeutung gewinnen. Der Wald bietet als naturnaher, von negativen Umwelteinflüssen häufig noch wenig belasteter Erholungsraum ein großes Potenzial für passive und aktive Erholungsformen. Vor allem die stadtnahen Waldteile um die Oberzentren Mannheim (Käfertaler Wald, Rheinauer Wald, Reißinsel) ... dienen der intensiven Naherholung. Nach dem derzeitigen, sehr konkreten Planungsstand könnte künftig unsere Naherholung unter Windrädern stattfinden. (Stimmungsbild) Der Karlstern könnte ca. 500 m oder 8 Gehminuten vom ersten Windrad entfernt liegen. Vom Schützenhaus bei Blumenau aus könnte man möglicherweise nach 10 - 11 Minuten das erste Windrad erreichen. Auf jeden Fall könnte man – sofern sich ein Lüftchen regt – beim Aufenthalt

in der Gartenwirtschaft die sich vorbeidrehenden Flügelspitzen eines Windrades beobachten und dem monotonen "Flop, flop, flop" der Windflügel lauschen, sich vielleicht aber auch über diesen Planungsmisserfolg ärgern. Wer nicht genug bekommen kann, der setzt seinen Ausflug in den Wald fort. Er hat fast die Gewissheit, alle 600 - 700 Meter, also alle 10 Minuten, auf ein Windrad zu treffen. Es ist kaum zu verfehlen: Ein schräger Blick durch die Baumwipfel lässt ihn den nächsten "Leuchtturm" entdecken. Wer nicht so gut sieht, kann sich getrost auf seine Ohren verlassen: Die Dreh- und Windgeräusche werden zusehends lauter. Bei einer Lautstärke wie an einer gut befahrenen Autostraße (ca. 75 dB) steht der Spaziergänger unter dem Windrad. Auf seinem Weg zum nächsten Windrad lässt der Lärm allerdings nach, bis er auf halber Strecke "nur" noch mit der Geräuschkulisse einer Gesprächsrunde (ca. 50 dB) vergleichbar ist. Aber schon nähert sich der Wanderer dem nächsten Windrad – und damit dem Lärm einer Autostraße. Eine Dauerbeschallung zwischen 50 dB und 70 dB ist dem Erholung Suchenden gewährleistet. Vogelliebhaber werden möglicherweise nicht mehr auf ihre Kosten kommen. Selbst wenn die Vögel

intelligent genug sein sollten, den Windflügeln auszuweichen um nicht erschlagen zu werden, könnte ihnen das Zwitschern vergehen. Wenn nicht, bräuchte der Vogelliebhaber gute Ohren, um den Vogelgesang unter dem Rauschen des Windrads herauszuhören. Wer den "Discoeffekt" und den Schlagschatten kennenlernen möchte, der muss zunächst die Konzentrationszonen durchqueren, um dann von der hessischen Landesgrenze her oder aus der Wasserschutzzone Richtung Mannheim blicken zu können um so die Lichtblitze zu bestaunen. Auch für die Waldbesucher und Erholung Suchenden aus anderen Teilen der Stadt wird derzeit die Stadtbahn Nord gebaut. Die Fahrgäste können in absehbarer Zeit in der Nähe des Karlsterns oder nahe der Freilichtbühne aussteigen. Ein Blick wird genügen, um sich Richtung Waldmitte zu orientieren. Die Besucher der Freilichtbühne werden allerdings nicht vom Hintergrundrauschen aus dem Wald begeistert sein. Konkrete Planung des Nachbarschaftsverbands Heidelberg-Mannheim (Stand: 22.10.2014) Teilflächennutzungsplan „Windenergie“ In einem Abstand von 1000 m zu den Wohngebieten sollen auf einer Fläche mind. drei 200-m-hohe Windrä-



der errichtet werden. Zwischen den Windrädern soll ein Abstand von 600-700 m eingehalten werden; dies entspricht dem 5-6-fachen des Rotordurchmessers von ca. 120 m. Der Käfertaler Wald ist ein Landschaftsschutzgebiet. KZW1 und 2 liegen in einem Regionalen Grünzug. Sie liegen teilweise in einem bedeutenden Raum für den regionalen Biotopver-

bund. KZW1 und 2 liegen in einem Bereich mit besonderer Bedeutung für Naherholung. Die gemessenen Windverhältnisse weisen keinerlei Flächenpotenzial aus. Sie liegen im Grenzbereich der wirtschaftlichen Tragfähigkeit von WEA



# Weinheim – das Mekka der Bäcker

ZDF dreht mit Promi-Koch Johann Lafer und den besten Bäckern Deutschlands im Weinheimer Schloss



Foto: stw

(red) Weinheim. „Gott schütze diese Stadt und ihre Bürger, und er Sorge dafür, dass sie immer genügend Brot zu essen haben.“ Das wünscht sich ZDF-Promikoch Johann Lafer jetzt auf alle Ewigkeit im Goldenen Buch der Stadt Weinheim. Deutschlands bekanntester Küchenchef verewigte sich am Mittwoch bei einem Empfang von Oberbürgermeister Heiner Bernhard in dem ledergebundenen

dicken Wälzer in einer Drehpause der ZDF-Fernsehshow „Deutschland sucht den besten Bäcker“, die gerade in Weinheim gedreht wird.

Noch bis Freitag ist das ZDF mit einem Team von rund 30 Personen in der Stadt, um das Halbfinale der Reihe aufzuzeichnen, die ab 14. September ausgestrahlt wird. Vormittags finden in der Akademie des deutschen Bäckershandwerks die Back-

wettbewerbe statt, nachmittags tagt im Schloss die Jury. Johann Lafer ist der Chef-Wertungsrichter und begutachtet gemeinsam mit den preisgekrönten Bäckermeistern Andrea Schirmaier-Huber und Jochen Baier Brot und Kuchen der Kandidaten, die aus ganz Deutschland kommen. Bernd Kütscher, Leiter der Akademie, begleitete die prominenten Kollegen gestern ins Rathaus. OB Bernhard bezeichnete den mehrtägigen Dreh als „weiteres Highlight der Arbeit unserer Bäckerfachschule“ und sowohl Lafer als auch die weiteren Jury-Mitglieder betonten die wichtige Rolle des Standorts Weinheim für das Bäckershandwerk. „Weinheim ist das Mekka der Bäcker“, erklärte Bäckermeister Baier aus Herrenberg bei Stuttgart.

Die Dreharbeiten im Rathaus dauern noch bis Freitagabend. Das Produktionsteam ist am Freitag auch unterwegs, um die Sendung im September mit schönen Bildern aus der Stadt zu bereichern

## Neue Pläne im alten Bergwerk

„Marie in der Kohlbach“ im Hohensachsener Wald ist aus dem Winterschlaf erwacht und wieder bereit für Führungen



Foto: Gründel

Weinheim. (red) Am Wochenende beginnt in Weinheim wieder die Bergwerkssaison in der Grube „Marie in der Kohlbach“. Jeden vierten Samstag im Monat, nach Anmeldung, auf Vereinbarung aber auch zu anderen Zeiten, werden dann wieder Führungen angeboten. Das erste Mal am 23. Mai, dem Pfingstsonntag. Wenn die Fledermäuse ihr Winterquartier in der „Grube Marie“ im Kohlbachtal bei Hohensachsen verlassen haben, beginnt die Arbeit der Arbeitsgemeinschaft Altbergbau Odenwald. Vieles ist zu tun, bis die ersten Besucher im Mai den Tagstollen wieder gefahrlos begehen können. So müssen die durch Frost locker gewordenen Felspartien entfernt werden, die Stahleinbauten am Besucherweg kontrolliert und die Elektrik gewartet werden. Noch bevor die erste Führung stattfindet, haben die Hobby-Bergleute der Grube Marie bereits viele Stunden

ehrenamtlicher Arbeit geleistet. In diesem Jahr hat sich jedoch noch mehr als üblich getan, denn der Eingangsbereich der Besuchergrube wurde mit einer kleinen Gesteinssammlung ausgestattet, die neben den Gesteinsarten der Umgebung auch die für die Entstehung der Lagerstätte typischen Minerale und Strukturen zeigt. Auf der gegenüberliegenden Seite informieren zwei neue Posterwände über den derzeitigen Forschungsstand zur Geschichte und Geologie der Grube in dem für die Besucher nicht freigegebenen Bereich der Tiefsohle. Im Blick von der Bühne ist jetzt auch der im letzten Jahr freigelegte Rest des mittelalterlichen Pumpenschachtes sichtbar, der im 18. Jahrhundert durch die weitgreifenden Abbauarbeiten im Quarzgang größtenteils zerstört worden ist und seitdem von größeren Schuttmassen überdeckt war. Im weiteren Jahreslauf soll

die Grube durch eine Weiterführung der Stromleitung vom AWO-Waldkindergarten Hirschberg elektrifiziert werden, sodass Lärm- und Abgasbelästigung durch den Betrieb des Stromerzeugers bei den Führungen entfallen. Die Finanzierung für diese Maßnahme teilen sich die Stadt Weinheim, die Bürgerstiftung Weinheim, der Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald e. V. und die Gemeinde Hirschberg. Darüber hinaus bietet die Arbeitsgemeinschaft gemeinsam mit dem Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald individuell gestaltete, längere Wanderungen Bergbaurevier zwischen Hohensachsen und Großsachsen an, bei der auch der Geopunkt „Grube Hülle Gottes“ eingebunden wird. Geologische Aufschlüsse und eine spannende Erdgeschichte machen das Gebiet am Rand des Oberrheingrabens besonders als außerschulischen Lernort attraktiv – auf relativ kurzer Wegstrecke gibt es hier unter fachkundiger Führung viel zu entdecken! Die Grube Marie und ihre Umgebung sind einen Besuch wert – entweder an den Besuchersamstagen (ab dem 23. Mai jeden vierten Samstag im Monat, Voranmeldung in der Verwaltungsstelle Hohensachsen unter 06201 – 592823 erforderlich), oder als individuelle Gruppe bevorzugt mittwochs (Anfragen unter j.babist@geo-naturpark.de). Die Grube hat je nach Temperaturlage bis Mitte Oktober geöffnet; danach finden Führungen wegen der Fledermaus-Winterruhezeit nur noch im Außenbereich statt.

Lieferservice  
Di und Fr  
vormittags  
ab 70 €



Tom's Tierwelt

Ihr freundlicher Tiernahrungsfachmarkt



GESHUND

100 % natürlich  
auch für Allergiker

Hundetransportboxen  
für alle Größen und Zubehör!

Eppelheimer Str. 19, 69115 Heidelberg, Tel.: 06221-166173, www.toms-tierwelt.de

Ihr Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen.  
**Nicole Meister Tel.: 0621-72739490**

## Modellathlet.



Der neue Kia  
pro\_ceed GT



The Power to Surprise

Durchtrainiert, reaktionsschnell und temperamentvoll: Der neue Kia pro\_ceed GT steckt voller Fahrspaß und ist mit Sicherheit der aufregendste Weg, um Ihr Ziel zu erreichen.

- 150 kW (204 PS), Recaro Sportsitze, 18" Leichtmetallfelgen
- Gegenlenkunterstützung, rote Bremssättel, LED Spots (Tagfahrlicht)

**Kia-Qualitätsversprechen**

**7 Jahre**

Kia-Herstellersgarantie\*  
Kia-Mobilitätsgarantie\*  
Kia-Navigationskarten-Update\*  
Kia-Wartung\*\*

Ab  
€ 124.890,-

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 7,4; innerorts 9,7; außerorts 6,1. CO<sub>2</sub>-Emission: kombiniert 171 g/km. Nach Richtlinie 1999/94 EG. Abbildung zeigt Sonderausstattung. \*Inkl. Fracht!

**AUTOHAUS  
RAINER DOLL**  
GmbH & Co. KG

69469 Weinheim  
Thaddenstraße 9-11  
Tel.: 06201/87714-0  
Fax: 06201/87714-60  
www.auto-doll.de

\*Gemäß den jeweils gültigen Hersteller- bzw. Mobilitätsgarantiebedingungen und den Bedingungen zum Kia-Navigationskarten-Update. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Kia-Vertragshändler. \*\*Kia-Wartung: bis zu 7 Jahre bzw. max. 105.000 km. Wartung gemäß Wartungsplan, inklusive Schmierstoffe, exklusive Verschleißteile. a.) Ein Angebot für Privatkunden und Gewerbekunden ohne Kia Rahmenvertrag. b.) Gültig für von Kia Motors Deutschland GmbH bezogene Kia Neuwagen. c.) Angebot und weitere Details nur bei teilnehmenden Kia-Vertragshändlern. d.) Wartungsarbeiten im Rahmen des 7-Jahre-Kia-Wartungsprogramms bietet nur der teilnehmende Kia-Vertragspartner an. e.) Angebot gilt nicht für ATTRACT und ATTRACTplus Ausstattung und ist nicht kumulierbar mit anderen Verkaufsförderungsprogrammen/-aktionen und gewährten Rabatten.



# Testen Sie über 500 Liquids im „Maristore“ in Weinheim

(rbw)Tabak ist die größte Ursache für vermeidbare Krankheiten und frühzeitigen Tod in Europa. Es gelangen bei herkömmlichen Zigaretten bis zu 4000 verschiedene Stoffe in die Lunge. Rund 80% der Raucher wollen aufhören zu rauchen. Davon schaffen es aber nur ca. 3-5% ohne fremde Hilfe. Eine Alternative, die bei der Entwöhnung helfen kann, ist die E-Zigarette. Mittlerweile probiert etwa jeder 5. Deutsche die E-Zigarette aus. Bei ihr wird eine Liquid genannte Flüssigkeit mit verschiedenen Geschmacksrichtungen, Trägersubstanz wie Propylen-glykol (die Trägersubstanz ist zum Teil auch in Kaugummis enthalten) ver-

dampft. Geschmacksrichtungen gibt es von Apfel bis Zitrone, aber auch mit Nikotin-Anteilen, alles ist möglich. Ein weiterer Aspekt, die E-Zigarette schont den Geldbeutel. Ist sie doch auch günstiger als herkömmliche Zigaretten. Ein Liquid kostet zwischen fünf und sechs Euro und entspricht ca. 90 Zigaretten. Somit hat sich der Anschaffungspreis des Verdampfungsgerätes von ca. 30,00 Euro schnell amortisiert. Neueste Untersuchungen zeigen, die E-Zigaretten schaden weniger als die herkömmlichen Zigaretten und helfen bei der Entwöhnung. Nach aktuellen Studien halbierten mehr als 50% der Raucher ihren persönlichen Zigarettenkonsum. Sogar

jeder fünfte Teilnehmer gab nach sechs Monaten das Rauchen ganz auf. Diese Erfolgsquote ist noch höher als bei Nikotin-Pflastern. Bei „Maristore“ können Sie über 500 Liquids und alle Formen der E-Zigarette persönlich testen. Das Team von „Maristore“ berät sie ausführlich und kompetent und beantwortet Ihnen alle anfallenden Fragen in Sachen E-Zigarette. Seit Dezember 2014 finden Sie „Maristore“ in Weinheim, in der Bahnhofstraße 18, direkt im City Center. Tel. 06201-4885890. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 11:00 bis 18:00 Uhr, Samstag von 11:00 bis 15:00 Uhr Homepage: www.maristore.de

**www.MARISTORE.de**

... 3 x in Deutschland • jetzt NEU in Weinheim!

über 500 Liquids zum Testen Beratung und Vorführung aller E-Zigaretten

**die Elektronische Zigarette!**

...rauchfrei in Sekunden!

69469 Weinheim • City Center • Bahnhofstr. 18  
Mo.-Fr. 11.00 - 18.00 Uhr, Sa. 11.00-15.00 Uhr, Tel. 06201-488 58 90

# Neuer Wanderweg verbindet die Solardraisinen-Bahnhöfe

## Einweihung des Geo-Naturparks Bergstraße-Odenwald e.V. von Mörlenbach nach Wald-Michelbach



Foto: WFB

(red) Die Solardraisine Überwaldbahn ist ein Erfolgsprojekt. In der vergangenen Saison haben die Draisinen rund 38.000 Fahrgäste von April bis Oktober auf der still gelegten Eisenbahntrasse zwischen Mörlenbach und Wald-Michelbach befördert. Für Fahrgäste, die eine Draisinenfahrt mit einer Wanderung verbinden wollen, gibt es ab sofort einen neuen Wanderweg, der die beiden Draisinenbahnhöfe Mörlenbach und Wald-

Michelbach miteinander verbindet. Die Route verläuft teilweise nördlich und teilweise südlich der Bahntrasse und ist so gewählt, dass sie diese in einigen Abständen kreuzt oder berührt. Höhepunkte der Wanderung sind der Blick auf die Eisenbahnviadukte bei Mackenheim und Kreidach sowie auf den Mackenheimer Steinbruch. Zudem laden immer wieder herrliche Ausblicke in die Landschaft zum Verweilen ein. Landrat Wilkes gratulierte

der Wandergruppe zur „Erstbesteigung“ des mit rund 660 Höhenmetern recht anspruchsvollen Solardraisinen-Wanderweges. „Sie waren die Allerersten!“ beglückwünschte er die 30 Gäste, die als erste entlang der neu ausgewiesenen Strecke von Mörlenbach nach Wald-Michelbach wanderten. Geopark-vor-Ort-Begleiter Jürgen Johann übernahm die Führung auf der 13 Kilometer langen Strecke.

**IX. Ladenburger**

# POP & SPASS FESTIVAL 2015

zugunsten Kinderhospiz Sterntaler e.V. Mannheim

Fody's Fährhaus · Neckarstr. 62 · 68526 Ladenburg · Tel.: (06203) 93 83 83

Öffnungszeiten: Mo bis Do 09:00h - 01:00h Fr bis Sa 09:00h - 02:00h So 09:00h - 01:00h Durchgehend warme Küche bis 24:00 Uhr

**Dienstag 02.06.2015 ab 20.00 Uhr**

### „Mo Roots“ - live Session



Gastgeberin Susann Horn präsentiert national sowie internationale Volks- und Musik. Ein MUSS für jeden Musikliebhaber, nicht nur beim Pop & Spass Festival, es wird um eine Spende zugunsten des Kinderhospiz Sterntaler e.V. gebittet.

**Samstag 06.06.2015 ab 14.00 Uhr**

### 10. Ladenburger Stadtmeisterschaft im Spargelschalen

Modération: DJ Peter Henninger  
Wie schält am schnellsten und am schönsten den 2015er Spargel? Heute werden wir es herausfinden! Für Platz 1-3 gibt es Pokale – außerdem werden diverse Gussbeine auf alle Teilnehmer.

**Samstag 06.06.2015 ab 19.00 Uhr**

### Lets get ready to Froth

Die original Ibiza Beachparty mit Bow & Girls. Topless! Nach dem Spargelwettbewerb um 23:00 Uhr Veranstaltung des Meisterschmaus mit Live-Pokal.

**Samstag 13.06.2015 ab 21.00 Uhr**

### Dieter Thomas Kuhn „After Show Party“

Die großen deutschen Hits, die wir alle nicht kennen. Jeden zum Mitsingen, Tanzen und Feiern im „Von Segel mir Quando Über Ein neues Lied bis hin zu Jimi Hendrix“ im „Es war Sommer“.



Und wie heißt es doch so schön: Nach der Party stiver der Party.  
In Fody's Fährhaus wird mit dem beschwingten Gefühl des Körpers weiter gefeiert. Mit Original-Konzählern für den 50er, 70er und 80er Jahreshaufen Sie einen unvergesslichen Abend.

**Samstag 20.06.2015 ab 15.00 Uhr**

### 10. Ladenburger Stadtmeisterschaft im Tauziehen

Anmeldung ab sofort bei Willy Koch 0172 4 80 47 986 oder Helm-Heimling 0163 4 66 16 138



**Sonntag 21.06.2015 ab 13.00 Uhr**

### 10. Fody's Awo Kindertag

Hier dreht sich alles um den Spaß der Kinder. Es präsentiert sich das AWO Spielplatz mit tollen Projekten, Bastelarbeiten, Kinderschriften und Hörbüchern – und das Beste: Eis und alkoholfreie Getränke sind für die Kinder bis 18.00 Uhr **www.kostenlos**.



Natürlich ist der Besuch des Kindertages kostenlos – allerdings freuen sich Willy Koch und sein Team über Spenden zugunsten des Kinderhospiz Sterntaler, das bereits seit vielen Jahren von ihm auch durch die Sammlung auf dem Pop- und Spassfestival unterstützt wird.

**Samstag 27.06.2015 ab 18.00 Uhr**

### 10. Miss Ladenburg Wahl & 1. Mister Ladenburg Wahl mit DJ Henninger und After Show Party

Das TOP Ereignis beim diesjährigen Pop & Spass Festival: die Wahl und Krönung der Miss Ladenburg. Wer wird dieses Jahr Miss Ladenburg? Anmeldung ab sofort bei Willy Koch: 0172 4 80 47 986 oder Dieter Austein: 0173 4 808890



**Dienstag 07.07.2015 ab 20.00 Uhr**

### „Mo Roots“ - das große Finale

Susann Horn präsentiert national sowie internationale Volks- und Musik. Ein MUSS für jeden Musikliebhaber, nicht nur beim Pop & Spass Festival, es wird um eine Spende zugunsten des Kinderhospiz Sterntaler e.V. gebittet.



# Bauen · Wohnen · Renovieren



**GARUFI GmbH**  
SCHREINEREI-BAUELEMENTE

Saarburger Ring 1 - 3  
68229 Mannheim  
garufi-gmbh@arcor.de  
www.schreinerei-garufi.de

Tel. 0621 / 48 04 10 44  
Fax 0621 / 48 04 10 45  
Mobil 0179 / 13 51 947

- Parkettböden
- Laminatböden
- Holzdielenböden
- Terrassenböden
- Fenster
- Haustüren
- Zimmer Türen
- Wohnungstüren
- Stahltüren
- Möbelgestaltung
- Einbauschränke
- Innenausbau
- Ganzglasanlagen
- Montage & Service

## Ruhe bitte

Mit Trennwänden den Schallschutz im Haus deutlich verbessern



Foto: djd/Knauf Bauprodukte/thx

(djd/pt). Einfach nur abschalten und etwas Ruhe genießen: Nach einem anstrengenden Tag freuen sich viele Menschen auf Entspannung, etwa bei Yoga-Übungen. Doch das ist gar nicht so leicht, wenn nebenan die Kleinen lauthals lachend eine Kissenschlacht veranstalten oder der Nachwuchs das Klavier mit den Übungen aus dem Musikunterricht malträtiert. "Lärm bedeutet Stress - und damit sind keineswegs nur Straßengeräusche gemeint. Auch Geräusche aus dem Nachbarraum können die Konzentration beeinträchtigen, zum Beispiel wenn man im Home Office noch schnell eine Arbeit fertigstellen will", erklärt Martin Blömer vom Verbrau-

cherportal Ratgeberzentrale.de. Mit einem verbesserten Schallschutz in den eigenen vier Wänden können alle Hausbewohner zu ihrem Recht kommen.

### Ruhige Nischen schaffen

Oft genügt es in diesem Zusammenhang bereits, aus einem Raum zwei zu machen: Wenn man beispielsweise vom großflächigen, offenen Wohnraum eine Ecke mit Trennwänden abteilt, können alle gleichzeitig ihren Hobbys frönen. Die Musik oder die Zeichentrickserie der Kinder stört dann nicht mehr die Mutter, die nebenan Autogenes Training machen

möchte. Und auch das Home Office findet eine ruhige, separate Nische. Sehr gut geeignet dafür sind Trockenbaulösungen, die Heimwerker unkompliziert und zeitsparend selbst montieren können. So erzielt etwa das "PerfectWall"-System von Knauf mit eingesetzten Trennwandplatten aus Mineralwolle mit 40 Dezibel (dB) einen sehr guten Schallschutz.

### Aufbau in nur einem Tag

Der Einsatz von Trennwandplatten aus Mineralwolle zahlt sich indes nicht nur in Sachen Schallschutz aus - auch die Wärmedämmung wird deutlich verbessert. Unter [www.knauf-perfectwall.de](http://www.knauf-perfectwall.de) gibt es weitere Informationen sowie Bezugsquellen in Baumärkten vor Ort. Gut zu wissen: Auch beim Aufbau der bereits mit ansprechenden Motiven fix und fertig bedruckten Wandelemente hält sich die Geräusentwicklung dank innovativer Klebtechnologie in Grenzen. Der Aufbau dauert im Übrigen weniger als einen Tag

**POLSTERMÖBEL**  
Federbetten · Matratzen · auf über 1000m<sup>2</sup>

**Direkt ab Fabrik**

**Stein**  
Polstermöbel und Matratzenfabrik

Nauhofener Str. 116 • 67165 Waldsee  
Tel.: (06236) 10 23 - 24 • Fax: 5 59 08  
[www.stein-waldsee.de](http://www.stein-waldsee.de)  
E-Mail: [service@stein-waldsee.de](mailto:service@stein-waldsee.de)

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-18 Uhr • Sa. 10-13 Uhr

## Grenzenloser Komfort im Bad

Mit hochwertig/bodenebenen Duschen das Badezimmer elegant gestalten



Foto: djd/Schlüter-Systems

(djd/pt). In einem Badezimmer ohne Barrieren ist die ebenerdige Dusche ein zentraler Bestandteil. Sie gewährleistet einen komfortablen Eintritt und sorgt durch ihren intelligenten Konstruktionsaufbau dafür, dass das Wasser nicht aus dem Duschbereich austreten kann. Dank der bodengleichen Gestaltung wirkt der Raum zudem offener und großzügiger. Von Schlüter-Systems beispielsweise gibt es ein Komplettsystem, das alle

Komponenten für den Bau einer barrierefreien Dusche aus einer Hand beinhaltet. Dank der Flexibilität des Systems steht für jede Einbausituation die richtige Lösung zur Verfügung. Die Entwässerungsrinnen "Kerdi-Line" aus Edelstahl etwa sind in Längen von 50 bis 180 Zentimetern und in zahlreichen Aufbauhöhen erhältlich.

Mit Lasergravuren lassen sich die

Linienentwässerungen nun auch mit einer ganz persönlichen Note versehen. Mit drei unterschiedlichen Gravurarten - die je nach Rinnentyp auf Rost und/oder Rahmen platziert werden - lassen sich gestalterische Akzente setzen. Ob Zeichen, Logo oder Text: Mit "My Kerdi-Line" sind der Phantasie keine Grenzen gesetzt, so dass jede Dusche zu einem Einzelstück wird. Für zusätzlichen Komfort kann darüber hinaus die elektrische Temperierung "Ditra-Heat-E" sorgen. Sie erwärmt schnell und gezielt individuell bestimmbare Flächen an Wand und Boden der Dusche. Alle Informationen zu den Systemen für das barrierefreie Bad gibt es unter [www.schlueter.de](http://www.schlueter.de).

**MOHR**  
AUTOSPENGLEREI  
AUTOLACKIEREREI

Autoglasreparatur  
Fahrzeuglackierung  
KFZ-Reparatur

**\*NEU\* KFZ-TECHNIK**  
INSPEKTION, TÜV/AU,  
BREMSEN usw.  
**ALLE MARKEN**

Elektronische Achsvermessung  
Lackschadenfreies Ausbeulen  
Smart-Repair  
Unfallbeseitigung  
Kunststoffreparatur

Telefon: 0621 / 70 10 81  
Telefax: 0621 / 70 97 63  
[info@autolackiererei-mohr.de](mailto:info@autolackiererei-mohr.de)  
[www.autolackiererei-mohr.de](http://www.autolackiererei-mohr.de)

Mohr GmbH  
Hallesche Str. 30  
68309 Mannheim

Coupon ausschneiden  
**20 Euro Rabatt**  
**auf KFZ-Technik**



Bauen · Wohnen · Renovieren



Samoa - digital bedruckter Kork



Foto: kwg

(red) Die Entscheidung für den richtigen Boden, der als Basis für das gesamte Wohnambiente steht, muss mit dem Herzen getroffen werden. Grund genug, sich neben wichtigen Faktoren wie Langlebigkeit, Benutzungsfreundlichkeit und Ästhetik auch Gedanken über das Wohnempfinden und den täglichen Komfort zu machen. Genau um diesen Ansprüchen gerecht zu werden, haben wir eine völlig neue Generation von Böden entwickelt. Mit SAMOA er-

höhen Sie nicht nur den Wert Ihrer Wohnung wie mit Parkettböden, sondern erreichen auch einen einmaligen Gehkomfort. Die Oberfläche von SAMOA wird durch das sogenannte HotCoating Verfahren veredelt, sodass neben einer natürlich wirkenden Struktur entweder mit Holz- oder mit Steindekors außerdem die enorm hohe Beanspruchungsklasse 32 erreicht wird. Damit hält SAMOA auch starker Beanspruchung stand und kann problemlos im professionellen

Objektbereich eingesetzt werden. Der Blaue Engel für unseren Samoa Designboden. Mit unseren Samoa Designböden können Sie ein Zeichen für die Umwelt setzen, denn KWG Samoa Designböden HDF & Sheets sind mit dem Blauen Engel ausgezeichnet worden. Wenn Sie Produkte oder Dienstleistungen mit dem Umweltzeichen Blauer Engel nutzen, können Sie sicher sein, etwas Gutes für sich, die Umwelt und die Zukunft zu tun. Damit Sie beim Ein-

kaufen sicher sein können, ökologische Produkte und Dienstleistungen zu erhalten, müssen diese zuverlässig gekennzeichnet sein. Der Blaue Engel sorgt für Einheitlichkeit sowie Klarheit und bietet diese Sicherheit. Denn der Blaue Engel ist das Umweltzeichen der Bundesregierung zum Schutz von Mensch und Umwelt. Er ist das erste und bekannteste Umweltzeichen der Welt. Seit 1978 setzt er Maßstäbe für umweltfreundliche Produkte und Dienstleistungen,

die von einer unabhängigen Jury nach definierten Kriterien beschlossen werden. Seit mehr als 35 Jahren gilt er als Kompass für umweltfreundliche Produkte. Sie erhalten alle Dekore der SAMOA Kollektion in 3 verschiedenen Verlegearten, als Uniclic-Fertigparkett, als UNICLIC Fertigparkett hydrotec(wasserfest) und als Sheets zur vollflächigen Verklebung.



Studio für Bodenbeläge!



**Große Auswahl an Bodenbelägen!**  
traditioneller Kork, bedruckter Kork, Designervinyl, Naturschiefer, Linoleum

**KWG Studio für Bodenbeläge**

Gewerestr. 2-4  
69221 Dossenheim,  
Gewerbegebiet Nord  
(Nähe Kaufland)

**Ihr Fachberater:**

Marcel Fischer  
Tel.: 06221/8673699  
Fax: 06221/8673873  
email: studio@kwg-kork.de

**Öffnungszeiten**

Montag bis Freitag:

von 9<sup>00</sup> bis 13<sup>00</sup> Uhr

Mittwochnachmittag:

geschlossen

Samstag:

von 9<sup>00</sup> bis 13<sup>00</sup> Uhr

[www.kwg-bodendesign.de](http://www.kwg-bodendesign.de)



Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00- 18.00 Uhr, Samstags nach Vereinbarung

**AUTOLACKIERUNG UND SERVICE AUF HÖCHSTEM NIVEAU**

**Hol- und Bringservice bei Reparaturarbeiten  
Kostenloser Leihwagen inkl. 100 km - exkl. Treibstoff!**

**Abschleppdienst kostenlos im Stadtgebiet Mannheim  
Nur im Reparaturfall & innerhalb der Geschäftszeiten**

**UEBERRHEIN + SCHÖN**

*Lackiertechnik*

Ueberrhein + Schön - Talstrasse 150-152 - 68259 Mannheim - Tel.: 06 21 - 799 43 44 - [www.schoen-lackiert.de](http://www.schoen-lackiert.de)

Oldtimer Aufbau - Servic - Reparaturen - Lackschäden

TÜV - Autoglas - Glasfaser Spezialist - Leasing Rückläufer



# Bauen · Wohnen · Renovieren



- Innen- u. Außenputz • Stuckarbeiten • Trockenbau
- Wärmedämmung • Akustikdecken • Dekorative Beschichtungen
- Brandschutzwände • Strahlenschutzwände • Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstrich

**Carlos Palos Schmitt**  
Stuckateurmeister

Telefon: +49 621 748 264 6  
Telefax: +49 621 788 769 4  
Mobil: +49 172 631 250 2  
E-Mail: C.P.Stuck@t-online.de

Gorkheimerstr. 9  
Ecke Waldweg  
68309 Mannheim

**FLIESEN ESCHBORN**

Renovierung, Sanierung, Fliesen

Telefon: 0 621 - 3 36 26 13  
Fax: 0 621 - 3 36 26 14  
Mobil: 0 171 - 6 09 89 61  
d.eschborn@arcor.de  
www.fliesen-eschborn.de

**Büro:** Regenbogen 59  
68305 Mannheim

**Ausstellung:** Seckenheimer Str. 16  
nur nach Vereinbarung

[www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)  
verbindet Regionales & Lokales

**Grünewald GMBH**

DACHDECKEREI • MEISTERBETRIEB

Fachbetrieb für Dach, Wand und Abdichtungstechnik

Braunschweiger Allee 120  
68307 Mannheim  
TEL 06 21 / 78 70 61  
FAX 06 21 / 748 23 41  
E-Mail: info@dachdeckerei-gruenewald.de  
www.dachdeckerei-gruenewald.de

**SÜSS**

Schneidemühler Str. 6  
68307 Mannheim  
Tel.: 06 21/77 35 35  
Fax: 06 21/77 35 00  
E-Mail: suessdach@aol.com  
www.suessdach.de

FACHBETRIEB FÜR DACH-, WAND- UND ABDICHTUNGSTECHNIK

Das bessere Dach!

**Keine Chance für Langfinger**  
Mit Raffstoren & Rollläden von WAREMA

**wesß**

Ziegelhüttenweg 32  
68199 Mannheim  
Tel.: 06 21 / 8 42 39-0  
www.wess-sonnenschutz.de

SONNENSCHUTZ TORE STEUERUNGEN  
Eildienst für Rollläden- u. Jalousien-Reparaturen

Urlaubszeit ist Einbruchszeit!

## Einfach und sicher bauen mit Ziegeln Leichte Verarbeitung sorgen für energieeffiziente Gebäudehülle



Foto: djd/Deutsche Poroton/Ralf Pieper

(djd/pt). Auch bei vermeintlich einfachen Gebäuden wie Einfamilien-, Doppel- oder Reihenhäusern müssen Architekt, Bauleiter und Handwerker sorgfältig arbeiten und gut miteinander kommunizieren. Das Ergebnis sind hochwertige Gebäude, die ein Leben lang Freude machen. Einfache und robuste Ziegelkonstruktionen etwa geben allen Beteiligten die Sicherheit, Schäden von vornherein zu vermeiden. Das belegt auch eine aktuelle Studie des Bauherren-Schutzbundes (BSB), bei der Bauschäden aus über zehn Jahren analysiert wurden. Danach sind

nur sechs Prozent auf Materialmängel zurückzuführen. Damit bescheinigt die Verbraucherschutzorganisation Baustoffen generell eine hohe Produktgüte.

Wandkonstruktionen aus Poroton-Ziegeln etwa lassen sich von jeher einfach und sicher errichten - umso weniger Verarbeitungsfehler können sich einschleichen. Hersteller der Deutschen Poroton bieten zudem speziell abgestimmte Ergänzungsprodukte wie Fensterstürze, Laibungziegel oder Ringanker an.

Der Ziegel punktet durch hohen Wärme-, Schall- und Brandschutz sowie ein gutes Raumklima und Wohnsundheit. Kommen verfüllte Produkte zum Einsatz, kann auf eine künstliche Dämmung an der Fassade verzichtet werden. Das spart Bau- und Instandhaltungskosten. Mit einer energieeffizienten Gebäudehülle ohne Wärmebrücken und einem entsprechenden Haustechnikkonzept wird förderfähiger KfW-Effizienzhaus-Standard erreicht

## Barrierefreies Wohnen Glas-Faltwände verbinden Wohnbereich mit Garten

(djd/pt). Mal eben in den Garten gehen und frische Luft schnappen: Für Menschen mit eingeschränkter Beweglichkeit ist das oft einfacher gesagt als getan. Häufig weisen die Zugänge vom Wohnraum zur Terrasse erhöhte Türschwellen auf, über die man leicht stolpern kann. Glas-Faltwände hingegen ermöglichen ein Wohnkonzept, das nicht nur mehr Licht und Luft in die eigenen vier Wände bringt, sondern barrierefrei die Grenzen zwischen Innen- und Außenraum auflöst. Mit einer Glas-Faltwand von Solarlux verbindet sich der Wohnbereich auf ganzer Linie mit dem Garten oder der Terrasse. Im Handumdrehen komplett geöffnet werden die Faltelemente an der Seite verstaut und sind so fast unsichtbar. Auch die Bodenschienen sind für barrierefreies Wohnen mehr als geeignet, denn bei den wärmegeämmten Faltwänden "SL 60e" und "SL 80/81" weisen diese lediglich eine abgeflachte Schwelle von 15 Millime-



Foto: djd/www.solarlux.de

tern auf. Das ist deutlich niedriger als von der europäischen Norm für Barrierefreiheit vorgegeben - sie lässt eine Höhe von maximal 20 Millimetern zu. Offen und barrierefrei - ein Luxus, der von Familien mit kleinen Kindern ebenso geschätzt wird wie von älteren oder körperlich beeinträchtigten

Menschen. Selbst die Wärmeschutzverordnung wird mehr als nur erfüllt: So punkten die Glas-Faltwände durch isolierte Profile und Isolierverglasung mit einer Dichtigkeit, die höher ist als bei manch anderen Standard-Türvarianten.



# Bauen · Wohnen · Renovieren



## Gestalten mit Fliesen

Beim Fugenmaterial auf Schmutzbeständigkeit achten



Foto: djd/codex

(djd/pt). Kleines Malheur mit großer Wirkung: Ein verschütteter Kaffee oder ein umgekipptes Glas Rotwein können die Optik hochwertiger Böden wie einen Fliesenbelag dauerhaft ruinieren. Oft ziehen die Flüssigkeiten bis tief in die Fugen ein. "Viele behelfen sich dann mit energischem Schrubben und dem Einsatz von Hausmitteln wie Essigessenz oder Sal-

miakgeist - aber selbst dann bleiben die Farbschatten in den Fugen häufig dauerhaft sichtbar", berichtet Bauen-Wohnen-Experte Johannes Neisinger vom Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de. Besser sei es, sich bei der Fliesen- und Natursteinverlegung durch erfahrene Handwerker beraten zu lassen und sich für schmutzunempfindliche Materialien

zu entscheiden.

### Einfach zu reinigen

So gibt es beispielsweise spezielle Dispersionsfugen, die eine geschlossene Oberfläche aufweisen und somit dem Schmutz keine Chance geben - sogar kleinste Partikel können nicht mehr in die Fuge eindringen. Bei dem Fugenmaterial "codex X-Care" beispielsweise kann es gar nicht erst zu den ärgerlichen Rotweinflecken kommen. Selbst hartnäckige Verunreinigungen wie Fett, Ketchup oder Kaffee führen nicht zu unansehnlichen Fugen, sondern können mit dem Schwamm und einem neutralem Haushaltsreiniger wieder entfernt werden. Das Material eignet sich zur Verfugung unterschiedlicher keramischer Beläge im ganzen Haus, von Glasfliesen über Steinzeug, Steinzeug und Feinsteinzeug bis zu polierten Naturwerksteinen.

### Farbgestaltung nach Wunsch

Verarbeitet wird die Spezialfugenmasse stets durch das Fachhandwerk, unter [www.netzwerkderbesten.com](http://www.netzwerkderbesten.com) findet man Adressen von Fliesenexperten in der Nähe. Mehr Informationen zu den langlebigen Fugen gibt es zudem auf [www.codex-x.de](http://www.codex-x.de). Hier können sich Bauherren und Modernisierer auch über aktuelle Trends der Bodengestaltung informieren und sich wertvolle Anregungen holen. Denn auch Fuge ist längst nicht mehr gleich Fuge: Mit einer großen Farbvielfalt - etwa in den Trendtönen Jasmin, Silbergrau, Platingrau, Choco, Anthrazit und Schwarz oder Weiß - passt sich dieses Detail stets dem persönlichen Einrichtungsstil und der Farbe des Keramikmaterials an.

## Austausch lohnt sich

Bei Einbau einer modernen Pelletheizung gibt es mehr Geld vom Staat



Foto: djd/ÖkoFEN/Mickhausen

(rgz). Pelletheizungen mit Brennwerttechnik arbeiten besonders wirtschaftlich. Sie nutzen nicht nur die Energie, die bei der Verbrennung der Holzpellets entsteht, sondern auch die im Abgas enthaltene Wärme, die sonst durch den Schornstein verloren geht. Wer seine alte Heizanlage durch die-

se regenerative Technik ersetzt und mit einem Pufferspeicher kombiniert, erhält seit dem 1. April 2015 mehr Geld vom Staat, die Fördersumme wurde auf bis zu 5.250 Euro aufgestockt. Installieren Bauherren einen Pellet-Brennwertkessel mit Solaranlage, winken sogar Fördergelder von

7.750 Euro. Auch im Neubau wird die Pellet-Brennwertheizung mit bis zu 3.500 Euro gefördert. Einen Überblick über die neuen Förderbeträge gibt es auf der Seite des Bundesamts für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) unter [www.bafa.de](http://www.bafa.de) oder unter [www.pelletsheizung.de](http://www.pelletsheizung.de).

Verbraucher sollten bei Pelletheizungen auf den neuesten Stand der Technik setzen. Die "Pellematic Condens" von ÖkoFEN etwa ermöglicht erstmals den Einsatz der fortschrittlichen Brennwerttechnik in jedem Wärmeverteilsystem - unabhängig davon, ob Heizkörper, Fußboden- oder Wandheizung vorhanden sind. So kann der Pelletkessel auch bei höherer Rücklauftemperatur, wie es sie häufig im Bestandsbau gibt, problemlos eingebunden werden. Zudem arbeitet die neue Pellet-Brennwertheizungsgeneration mit Wirkungsgraden von bis zu 107,3 Prozent sehr sparsam.

**24 Stunden-Notdienst**  
01 63 / 6 29 36 77

**SANITÄRTECHNIK · HEIZUNGSTECHNIK · SOLAR**

Norbert Ufer GmbH  
Neueichwaldstr. 36  
68305 MA-Gartenstadt

Telefon: 0621/ 74 74 72  
 Telefax: 0621/ 74 74 29  
 Internet: [www.sanitaer-ufer.de](http://www.sanitaer-ufer.de)  
 E-Mail: [info@sanitaer-ufer.de](mailto:info@sanitaer-ufer.de)

**FICHTEL**  
Transport GmbH

Kattowitzer Zeile 29 - 68307 Mannheim  
Tel.: 0621 - 78 41 35 - Fax 0621 - 78 79 28

- Fern- und Nahverkehr
- Industriemontagen
- Computertransporte
- Haushaltsauflösungen

- Tresortransporte
- Entrümpelungen
- Lagerung

... damit Ihr Umzug nicht zum Chaos wird!

[www.bequem-umziehen.de](http://www.bequem-umziehen.de)

**HÖFLER**

GEBÄUDEREINIGUNG  
CLEAN-SERVICE

Speckweg 18  
D-68305 Mannheim  
Postfach 310 444  
D-68264 Mannheim

Tel. 0621 / 718 77 71  
Fax 0621 / 718 78 97  
Handy 0172 / 102 99 95  
[info@hoefler-gebaeudereinigung.de](mailto:info@hoefler-gebaeudereinigung.de)

**Staubsaugerzentrale**

68307 Mannheim-Schönau  
Gryphusweg 34  
Tel. 0621-43 76 28 14

Staubsaugerbeutel für alle Marken  
Service für Vorwerk & Lux Staubsauger. Reparaturen

Die günstige Alternative  
Öffnungszeiten: Mo-Fr: 09-12:30 & 15-17:30 Uhr, Sa: 09:30-12:30 Uhr  
Anlaufstelle für alle Staubsauger  
F. Holubienko  
Staubsaugergebühr

**Fachbetrieb für Wannensanierung**

**WANNE-AUF-WANNE SYSTEM**

BAWA

Montag - Freitag  
Kammergasse 14  
☎ (06 31) 77 5 99  
Kaiserslautern  
[www.bawa-lauterbach.de](http://www.bawa-lauterbach.de) · Prospekt anfordern!

SENGEWITZ

FrischeFliesen.de

Schriese

kacheln

Freibier

69198 Schriesheim, Spännigweg 1

13.06.15 Sengewitz Open House

strada montana big band jazzdampfer

"junge Künstler & frische Fliesen"





Weitere Informationen unter: [www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

# Veranstaltungen

METROPOL JOURNAL

bis 28.06.	Titanic Ausstellung Speyer Historisches Museum
29.05.-31.05.	Stadtfest Mannheim Mannheim Planken
29.05.2015	SPECIAL K - A Tribute To Placebo Mannheim Alte Seilerei
29.05.2015	Peter Maffay - Zusatzshow Mannheim SAP Arena
29.05.2015	young rebel set Weinheim Cafe Central
30.05.2015	Himbeerparty Mannheim Alte Feuerwache
30.05.2015	Dornröschen Diät Mannheim Rhein Neckar Theater
30.05.2015	Sinfonisches Akkordeon Orchester Hessen Worms Das Wormser
31.05.2015	POETS OF THE FALL Weinheim Alte Seilerei
01.06.2015	Mannheim Jazz Lounge Mannheim Alte Feuerwache
01.06.2015	20:30 Ben Prestage One Man Band live Weinheim Muddys Club
02.06.2015	20:30 ADD IV feinste Deep-Lounge-Musik Weinheim Hutter im Schloß
03.06.2015	HBL: Rhein-Neckar Löwen vs. TSG Lu-Friesenheim Mannheim SAP Arena
03.06.2015	19:00 Albrecht & Monika Mannheim Capitol-Casino
03.06.2015	20:00 Pippo Pollina Mannheim Capitol
04.06.-07.06.	Strohuhfest FT Frankenthal Innenstadt
04.06.2015	15:00 Werner Pöhlert Music Club Weinheim Schloßpark
04.06.-07.06.	Majas sonnenschönes Frühlingfest Hassloch Holiday Park
05.06.2015	21:00 Snap It Dance Night mit DJ Gottes Weinheim Villa Titania
05.06.2015	20:30 Stille Töne Worms Heylsschlösschen
06.06.2015	DIARY OF DREAMS Mannheim Alte Seilerei
06.06.2015	Mudiator Run Pasta Party Mannheim Nähe SAP Arena
06.06.2015	21:00 Dirty Age, Max Buskohl Local Hartrock Nite Weinheim Cafe Central
07.06.2015	Koschfrönig Mannheim Capitol
07.06.2015	Rothaus Mudiator Run Mannheim Nähe SAP Arena
07.06.2015	11:00 Koschfrönig Mannheim Casablanca
07.06.2015	18:00 Die Schlagerdiven Mannheim Capitol
07.06.2015	20:00 Nationaltheater Mannheim im Kulturhaus "Schwanengesang" Kulturhaus Mannheim Käfertal
08.06.2015	Sascha im Quadrat Mannheim Capitol
08.06.2015	20:30 The British Blues All Stars Weinheim Muddys Club
08.06.2015	20:00 Sascha im Quadrat Mannheim Capitol
09.06.2015	20:00 Franz Kain Die Woch' ist nicht genug Weinheim Kulturbühne Alte Druckerei
09.06.2015	20:00 RebellComedy Mannheim Capitol
10.06.2015	Weinheimer Orgelsommer Nordbadisches Blechbläserensemble, Prof. Carsten Klomp Weinheim Peterskirche
11.06.2015	20:00 Sweet Dreams of the 80's Mannheim Capitol
12.06.2015	20:00 Schlagzeug in Concert Leitung: Thorsten Gellings Weinheim Kulturbühne Alte Druckerei
12.06.2015	21:00 Blue Dance Night ZAK DJ Team Weinheim Muddys Club
12.06.2015	21:00 Cuban Beats All Stars Members of Orishas Weinheim Café Central
12.06.-14.06.	30. Stadteilfest in Stempelpark und Kulturhaus "Wir in Käfertal" Mannheim Kulturhaus und Stempelpark
13.06.2015	Stadteilfest "Wir in Käfertal" Mannheim Stempelpark und Kulturhaus Käfertal
13.06.2015	20:00 Heiße Ecke - Das St. Pauli Musical Mannheim Freilichtbühne
13.06.2015	La Nuit Bohème Mannheim Alte Feuerwache
13.06.2015	14-20 Moscheefest Weinheim Mevlana Moschee
13.06.2015	Sinfonieorchester und Streicherensemble, der Musikschule Badische Bergstraße, Leitung: Gabi Ringhof Weinheim GRN-Betreuungszentrum
13.06.2015	20:00 Der Blasse Bertram Mannheim Capitol
14.06.2015	16:00 Pünktchen & Anton Mannheim Freilichtbühne
14.06.2015	14-20 Moscheefest Weinheim Mevlana Moschee
14.06.2015	16:00 Stadtkapelle Weinheim Weinheim Schloßpark
14.06.2015	11:00 Rotkäppchen und der böse Wolf Mannheim Casablanca
17.06.2015	20:00 Weinheimer Orgelsommer Weinheim Peterskirche
18.06.2015	20:00 Peter Asplund Aspiration featuring Anke Helfrich - Jazz Weinheim Studiobühne der Stadthalle
18.06.2015	21:00 The Pretty Things Kult! Weinheim Café Central
18.06.2015	20:00 Luke Mockridge Mannheim Capitol
18.06.2015	GT15 Park Challenge Hassloch Holiday Park
18.06.2015	21:00 Nationaltheater Mannheim im Kulturhaus "Schwanengesang" Mannheim Kulturhaus Mannheim Käfertal
19.06.2015	Jan Delay & Disko No. 1 bei Worms: Jazz & Joy Worms Marktplatz
19.06.2015	20:00 Roger Hodgson formerly of Supertramp & Band Weinheim Schloßpark
19.06.-21.06.	Worms: Jazz & Joy Worms Wormser Dom
19.06.2015	20:00 Hagen Rether Mannheim Capitol
20.06.2015	Mark Knopfler Mannheim SAP Arena
20.06.2015	Schlagerfestival Mannheim Maimarkthalle
20.06.2015	19:45 Max Herre & Kahedi Radio Orchestra MTV Unplugged Live 2015 - feat. Joy Denalane, Afrob, Megaloh, Fetsum u.a. Weinheim Schloßpark

20.06.2015	20:00 Here comes the Sun again Mannheim Capitol
20.06.2015	Sunshine Live Park Party Hassloch Holiday Park
20.06.2015	22:00 Nationaltheater Mannheim im Kulturhaus "Schwanengesang" Mannheim Kulturhaus Mannheim Käfertal
20.06.2015	ab 12:00 Inklusives Sport-, Spiel- und Familienfest beim TVK Mannheim TVK-Gelände -Wachenheimer Str. 75
20.06.2015	20:00 Heiße Ecke - Das St. Pauli Musical Mannheim Freilichtbühne
21.06.2015	18:00 Andreas Bourani, Christina Stürmer, Laith Al-Deen Schlosspark Festival Weinheim Schlosspark
21.06.2015	11:00 Das SAMS Mannheim Casablanca
21.06.2015	16:00 Pünktchen & Anton Mannheim Freilichtbühne
23.06.2015	23:00 Nationaltheater Mannheim im Kulturhaus "Schwanengesang" Mannheim Kulturhaus Mannheim Käfertal
24.06.2015	20:00 Weinheimer Orgelsommer Weinheim Peterskirche
25.06.2015	20:00 Franz Kain & Freunde Weinheim Schloßhof
25.06.2015	21:00 Merauder (USA), Providence (FR) Hardcore Weinheim Cafe Central
26.06.2015	20:00 Simon & Garfunkel Revival Band Weinheim Schloßhof
26.06.2015	21:00 Revival-Oldie-Party mit DJ Rockin' Rolf Weinheim Villa Titania
26.06.2015	20:00 I Want It All Mannheim Capitol
27.06.2015	12-22 101 Jahre Stromversorgung Stadtwerke Weinheim Weinheim Schloßhöfe
27.06.2015	15-22 WNF 14 Nordstadtfest Weinheim Rund um den Juxplatz
27.06.2015	18:00 20 Jahre Cafe Central Mambo Kurt, Loaded, The Fatal Impact, UB Plasma Weinheim Cafe Central
27.06.2015	18:00 Bläserserenade Posaunenchor an der Peterskirche Weinheim Peterskirche
27.06.2015	18:00 Musical Onesimus Geschichte eines Sklaven Weinheim St. Laurentiuskirche
27.06.2015	19-02 Scheuerfest Ritschweier Weinheim Scheune Kippenhan, Ritschweier
27.06.2015	20:00 MÄNNERABEND Mannheim Capitol
27.06.2015	20:00 Heiße Ecke - Das St. Pauli Musical Mannheim Freilichtbühne
28.06.2015	10-15 Scheuerfest Ritschweier Weinheim Scheune Kippenhan, Ritschweier
28.06.2015	15:00 Werner Pöhlert Music Club Weinheim Schlosspark
28.06.2015	18:00 Musical Onesimus Geschichte eines Sklaven Weinheim St. Laurentiuskirche
28.06.2015	16:00 Pünktchen & Anton Mannheim Freilichtbühne
30.06.2015	Roxette Mannheim SAP Arena
30.06.2015	20:00 Poetry Slam Weinheim Hutter im Schloß
01.07.2015	20:00 Weinheimer Orgelsommer Weinheim Peterskirche
02.07.2015	20:30 Mud Morganfield & Band Weinheim Muddys Club
03.07.2015	Sommer in der Stadt verkaufs-lange Erlebnisnacht Weinheim Innenstadt

**Im Fodys Fährhaus**

**Mo Roots** 02.06.2015  
07.07.2015

**Mannheim Alte Seilerei**

**DIARY OF DREAMS** 06.06.2015

**"Sprachen, die verbinden"**  
Ein Kulturprojekt für Flüchtlinge

28.06. 13:00 Uhr im Kulturhaus Käfertal

**Abschlussfest**  
Suppenmeeting - Performance - Party

**Kulturhaus im Käfertal**  
30. Stadteilfest

Fr 12.6. Sa 13.6. So 14.6.  
18-24 Uhr 13-24 Uhr 10-18 Uhr

**SAP-Arena**

**Mark Knopfler** 20.06.2015

**Mannheim Freilichtbühne**

**Heiße Ecke** 27.06.2015

**Capitol Mannheim**

**Männerabend** 27.06.2015

**Reptilium Landau -  
Familientag unter Exoten**

**365 Tage Urlaubswärme**

**über 1000 Tiere aus 125 verschiedenen Arten**

**Tiere zum Anfassen bei stündlichen Schau-  
fütterungen & "Mitmach-Programm"**

**Zoonacht mit Fütterung der Riesen-  
schlangen**

**20% Rabattgutschein**  
nicht kombinierbar mit anderen  
Rabatten oder Vergünstigungen.  
gültig an Sonder-  
veranstaltungen  
MetropolJournal 5-15

**Reptilium Terrarien - und Wüstenzoo**  
Werner-Helsenberg-Str. 1 \* 76829 Landau \* Tel. 06341/5100-0  
tägl. geöffnet von 10 - 18 Uhr \* [www.reptilium.de](http://www.reptilium.de) \* [info@reptilium.de](mailto:info@reptilium.de)





# Veranstaltungen

Weitere Informationen unter: [www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

03.07.2015	20:00 <b>Heiße Ecke - Das St. Pauli Musical</b> Mannheim Freilichtbühne
04.07.2015	20:00 Folk im Wald mit Brothers & Others Weinheim Schützenhaus Lützelsachsen
04.07.2015	20:30 <b>Compania Flamenco Solera - Trommelpalast</b> Mannheim Turbinenstr. 1-3
04.07.2015	20:00 <b>Heiße Ecke - Das St. Pauli Musical</b> Mannheim Freilichtbühne
04.07.2015	16:00 <b>Pünktchen &amp; Anton</b> Mannheim Freilichtbühne
04.07.2015	19:30 Eröffnung: MobaCabana, 3. Samba-Festival Mosbach Marktplatz
05.07.2015	14-22 Internationales Kulturfest Weinheim Schlosshof und Schlosspark
05.07.2015	18:00 <b>Heidelberger Motettenchor Weinheim Ev.</b> Gemeindehaus Lützelsachsen
05.07.2015	19:00 Mozart und seine Freunde Leitung: Martin Lehr Weinheim Markuskirche
05.07.2015	16:00 <b>Pünktchen &amp; Anton</b> Mannheim Freilichtbühne
07.07.2015	20:30 <b>ADD IV</b> feinste Deep-Lounge-Musik Weinheim Hutter im Schloß
07.07.2015	17:00 <b>Timm Thaler</b> oder Das verkaufte Lachen Neckarelz Burggraben Neckarelz
07.07.2015	20:30 <b>Cyrano von Bergerac</b> Mosbach Marktplatz
08.07.2015	21:00 <b>Oldie-Open-Air</b> Ausgewählte Filmschätze Weinheim Wachenburg
08.07.2015	20:00 <b>Weinheimer Orgelsommer</b> Weinheim Peterskirche
08.07.2015	21:00 <b>Oldie-Open-Air</b> Ausgewählte Filmschätze Weinheim Wachenburg
09.07.-14.07.	<b>Brezelfest Speyer</b> Speyer
09.07.2015	21:00 <b>Oldie-Open-Air</b> Ausgewählte Filmschätze Weinheim Wachenburg
10.07.2015	20:00 <b>Wallis Bird</b> Weinheim Schlosshof
10.07.2015	20:00 <b>Heiße Ecke - Das St. Pauli Musical</b> Mannheim Freilichtbühne
10.07.-11.07.	19:00 Folk am Neckar - Festival Neckarelz Burggraben Neckarelz
11.07.2015	18:30 <b>open mind air</b> Dr. Woggle And The Radio, Green, Ringo Ska, Weinheim Schlosshof
11.07.2015	20:00 <b>Heiße Ecke - Das St. Pauli Musical</b> Mannheim Freilichtbühne
12.07.2015	20:00 <b>Gerd Knebel</b> WörlD Of Drecksäck Weinheim Schlosshof
12.07.2015	16:00 <b>Pünktchen &amp; Anton</b> Mannheim Freilichtbühne
15.07.2015	20:00 <b>Weinheimer Orgelsommer</b> Weinheim Peterskirche
15.07.2015	21:00 <b>Oldie-Open-Air</b> Ausgewählte Filmschätze Weinheim Wachenburg
15.07.2015	20:00 <b>Thomas Schreckenberger</b> Mosbach Hospitalhof
16.07.-19.07.	<b>Theater am Teich // TaT</b> Weinheim Schloßpark
16.07.2015	16-18 <b>Flair Condition Volare</b> : Musik, Tanz, Akrobatik (TaT) Weinheim Schlosspark
16.07.2015	19:00 <b>Schulchor der Theodor-Heuss-Grundschule Oflo.</b> (TaT) Weinheim Schlosspark
16.07.2015	20:00 <b>Blue Sky Orchestra Swing</b> (TaT) Weinheim Schlosspark, Platz am Blauen Hut
16.07.2015	21:00 <b>Oldie-Open-Air</b> Ausgewählte Filmschätze Weinheim Wachenburg
17.07.2015	<b>Stamitz Orchester - Open Air</b> Mannheim Freilichtbühne
17.07.2015	16:30-18:30 <b>Flair Condition Volare</b> : Musik, Tanz, Akrobatik (TaT) Weinheim Schlosspark
17.07.2015	20:00 <b>Lisa Doby &amp; Band</b> (TaT) Weinheim Schlosspark
18.07.2015	09-14 26. <b>Schülerflohmarkt</b> Weinheim Schlosshöfe und Schlosspark
18.07.2015	20:00 <b>Chapertons Boom - Comedy/Clownerie</b> (TaT) Weinheim Schlosspark
18.07.2015	21:00 <b>Peter Panka's Jane Krautrock</b> Weinheim Cafe Central
18.07.-19.07	11-18 <b>Sport-Club Käferal - 4. Käferalder Lids-Beachhandball-Cup</b> Mannheim SCK Sportanlage-Obere Riedstr. 88
18.07.2015	20:00 <b>Heiße Ecke - Das St. Pauli Musical</b> Mannheim Freilichtbühne
18.07.2015	16:00 <b>Pünktchen &amp; Anton</b> Mannheim Freilichtbühne
18.07.2015	<b>Kocher Kicker Cup 2015</b> Mannheim SC 1910 Käferal e.V.
18.07.2015	19:30 <b>Best of Kantorei</b> Mosbach Stiftskirche
19.07.2015	15:00 <b>Rotkäppchen</b> Ein Märchenmusical für Kinder ab 5 (TaT) Weinheim Schlosspark
19.07.2015	17:00 <b>Alte Musik</b> Solisten und Ensembles der Musikschule Weinheim Studiobühne der Stadthalle
19.07.2015	20:00 <b>Ausbilder Schmidt</b> Schlechten Menschen geht es immer gut (TaT) Weinheim Schlosspark
19.07.2015	16:00 <b>Pünktchen &amp; Anton</b> Mannheim Freilichtbühne
19.07.2015	11:00 <b>Dagmar Hugk - Superspezies</b> Mosbach Altes Schlachthaus
22.07.2015	20:00 <b>Weinheimer Orgelsommer</b> Weinheim Peterskirche
22.07.2015	21:00 <b>Oldie-Open-Air</b> Ausgewählte Filmschätze Weinheim Wachenburg
23.07.2015	21:00 <b>Oldie-Open-Air</b> Ausgewählte Filmschätze Weinheim Wachenburg
23.07.2015	20:00 <b>Kultur im Park: May Ayim - eine musikalische Lesung</b> Mannheim Kulturhaus Mannheim Käferal
23.07.2015	20:00 <b>Gitarrenduo Gruber &amp; Maklar</b> Mosbach Hospitalhof

## Das Solarschiff "Neckarsonne"

# Die Attraktion in Heidelberg

**Fahrpreise:**  
 Erwachsene: € 8,00 - Euro  
 Kinder (3-13 J.): € 3,50 - Euro  
 Schüler und Studenten: € 5,50 - Euro  
 Behinderte: € 7,00 - Euro  
 Gruppen (14 Erwachsene und mehr):  
 Rabatt: 10%  
 Schulfahrten (1 Begleitperson fest pro Person unter 14 J.): € 3,50 - Euro  
 Gruppenfahrtscheine sind geschlossenen zu lösen. Kinderkarten sind direkt an Bord erhältlich.  
 Preis pro Person: € 3,50 - Euro  
 Hunde: € 3,50 - Euro

Mit dem Solarschiff lautlos und abgasfrei die Schönheit der Stadt erleben - bei Sonnenschein, Regen, Dämmerung und bei Nacht.

Anfragen und Buchungen unter:  
 Heidelberger Solarschiffahrtsgesellschaft mbH  
 Kapitän Ingo Itzhäfer - Telefon: 07263/40 92 84 - Mobil: 0173/983 86 37  
 E-Mail: neckarsonne@t-online.de - Internet: www.HDSolarSchiff.com  
 Abfahrtszeiten: 10.00, 11.30, 13.00, 15.00, 16.30, 18.00 Uhr  
 montags Ruhetag - ausgenommen Feiertage

### Schiffstour mit Sonnenkraft

Noch bis zum 31. Oktober können Heidelberg-Besucher die Universitätsstadt aus einer ungewohnten Perspektive betrachten: Unser mit Sonnenkraft betriebenes Solarschiff "Neckarsonne" lädt zur Besichtigungsrundfahrt auf dem Neckar ein. Während der Tour erhalten die Gäste Informationen zum Solarschiff. Näheres zu Preisen und den Fahrten erfahren Sie auf unserer Homepage: [www.HDSolarSchiff.com](http://www.HDSolarSchiff.com) oder unter 07263-409284. Gerne können Sie uns auch eine E-Mail schicken: [neckarsonne@t-online.de](mailto:neckarsonne@t-online.de)

24.07.2015	18:00 <b>Sulzbacher Krabbe-Kerwe Langer Tisch</b> Weinheim Sulzbach
24.07.2015	20:00 <b>Highlights der klassischen &amp; spanischen Gitarre</b> Jochen Pöhlert Weinheim Wachenburg
24.07.2015	21:00 <b>Exumer Hatdotcome, Nailgun - Thrash Kult</b> Weinheim Cafe Central
25.07.2015	14-16 <b>Auf dem Flachdach sitzt Herr Krachmach</b> Kinderfest der <b>Musikschule Bad. Bergstr.</b> Weinheim Schlosspark, Platz am Blauen Hut
25.07.2015	15-23 <b>Lützelsachsen NeubaugeBEAT</b> mit Kinderprogramm, ab 18:30 <b>SWEAT</b> feat. Silke Hauck Weinheim Quartiersplatz an der Bachwiesenstraße Lützelsachsen
25.07.2015	18:00 <b>Akkordeonclub Rendevous</b> im Schlosshof Weinheim Schlosshof
25.07.2015	19:30 <b>Serenade der Gesangs- und Musikgruppen</b> Weinheim Anetplatz Hohensachsen
25.07.2015	<b>Sulzbacher Krabbe-Kerwe</b> Weinheim Sulzbach
25.07.2015	20:00 <b>Heiße Ecke - Das St. Pauli Musical</b> Mannheim Freilichtbühne
25.07.2015	16:00 <b>Pünktchen &amp; Anton</b> Mannheim Freilichtbühne
25.07.2015	13:00 <b>2. Tag der offenen Gärten</b> Mosbach Privatgärten
26.07.2015	15:00 <b>The Knots of May</b> Englische Folkdance Gruppe Weinheim Schlosspark
26.07.2015	<b>Sulzbacher Krabbe-Kerwe mit Festumzug</b> Weinheim Sulzbach
26.07.2015	16:00 <b>Pünktchen &amp; Anton</b> Mannheim Freilichtbühne
26.07.2015	14:00 <b>Internationales Straßentheater</b> Mosbach Innenstadt
27.07.2015	<b>Sulzbacher Krabbe-Kerwe</b> Weinheim Sulzbach
29.07.2015	21:00 <b>Oldie-Open-Air</b> Ausgewählte Filmschätze Weinheim Wachenburg
30.07.2015	20:00 <b>Heiße Ecke - Das St. Pauli Musical</b> Mannheim Freilichtbühne
30.07.2015	20:00 <b>Kunst gegen Bares Kleinkunst</b> Weinheim Wachenburg
31.07.-16.08.	<b>Nibelungen Festspiele</b> Worms Festspielgelände
31.07.2015	18:00 <b>Carl Orff Astutuli - Bernhard Apfel, Lesung und Musik</b> Weinheim Volksbank Weinheim
31.07.2015	20:00 <b>Heiße Ecke - Das St. Pauli Musical</b> Mannheim Freilichtbühne
31.07.2015	20:00 <b>Alain Frei</b> Mosbach Hospitalhof

• Professionelle Vermietung von Live- und DJ-Equipment (Licht und Ton)  
 • Mobiler DJ  
 • Bedarfsanalyse und fachmännische Beratung für Partys und Veranstaltungen

**M&M Soundlight** Tel: 06202 - 4092296  
**Matthias Mumm** E-Mail: [soundlight@email.de](mailto:soundlight@email.de)  
[www.facebook.com/MMSoundlight](http://www.facebook.com/MMSoundlight)

### SAP-Arena

**Roxette** 30.06.2015

### Worms, Festspielgelände

# NIBELUNGEN FESTSPIELE WORMS

31.07. - 16.08.2015

### Wachenburg Weinheim

Oldie-Kino-Open-Air  
 08./09., 15./16., 22./23., 29. Juli und 05./06., 12./13. August

### Mannheim Freilichtbühne

**Pünktchen & Anton** 04.07.2015

### Speyerer Brezelfest

09.07.2015

### Mannheim Freilichtbühne

**Stamitz Orchester** 17.07.2015

### Worms

# NIBELUNGEN FESTSPIELE WORMS

31.07.2015



# Radio Regenbogen

## Harald Wohlfahrt Palazzo startet

### im Oktober in die 17. Saison



lackierte Entenbrust mit Tannenhonig und schwarzem Pfeffer auf karamellisiertem Rotkohl, kleinen Topfenknödeln und Kardamon-Soße auf der Speisekarte. Den Abschluss versüßt ein Haselnuss-Parfait mit einem Cocktail von Zitrusfrüchten, Grand Marnier – Milchschaum und Passionsfrucht-Sorbet. Für die Liebhaber der vegetarischen Küche beginnt der kulinarische Teil mit gefüllten Zucchinirollchen mit Kräuter-Käse-Schaum auf Taboulé Oliven-Tapenade und Pesto, gefolgt von einer Schaumsuppe von roter, mit Ingwer aromatisierter Paprika und Gemüse-croustillant als Zwischengang. Die Hauptspeise bilden Bandnudeln in Trüffel-schaum und schwarzen Trüffeln. Abgerundet und begleitet wird dieses Gourmet-Menü mit spritzigen, erlesenen Weinen, ausgesucht von Deutschlands führender Weinexpertin Natalie Lumpp. „Erst dachte ich, man könne die Gäste des Palazzo mit Badischen Weinen beeindrucken, aber dann habe ich bemerkt, wir sind ja in der Kurpfalz, die Menschen hier trinken auch gerne Pfälzische Weine“ so Lumpp. Und so ist sie derzeit unermüdlich bei verschiedenen Winzern unterwegs, um nach diesen exzellent spritzigen Weinen zu suchen. Tauchen Sie ein in eine unglaubliche Welt der Faszination, lassen Sie sich verzaubern und sind Gast mitten im Geschehen. Die neue Palazzo-Saison startet bereits am 23. Oktober. Tickets für die Show und Menü sind ab 89,00 € unter der Hotline 01805-60 90 30 und an den bekannten Vorverkaufsstellen erhältlich. Infos und Buchungen unter [www.palazzo-mannheim.de](http://www.palazzo-mannheim.de)

## Die Dinnershow - eine Symbiose aus Professionalität, Kreativität und einer verführerischen Welt der Sinne

(rbw)Spektakuläre Darbietungen und nicht zuletzt Genuss auf höchstem Niveau, edle Atmosphäre, magische Momente, eine Gala mit Varieté und kulinarischem 4-Gänge-Menü erwarten Sie Ende Oktober, wenn der Spiegelpalast schon zum 17. Mal seine Tore auf dem Europaplatz in Mannheim öffnet.

„Auch wenn wir schon fast perfekt sind, so wollen wir doch immer noch besser werden. Mittlerweile ist Palazzo schon Kult und aus der Region nicht mehr wegzudenken, das zeigen allein schon 46 000 Gäste der letzten Saison – eine Rekordsaison“ so Rolf Balschbach, Geschäftsführer der Palazzo GmbH bei der Pressekonferenz im Rosengarten in Mannheim. „Auch diesmal läuft der Vorverkauf sehr gut, sowohl der Einzelverkauf als auch die vielen Vorbestellungen von Gruppen zeigen, dass das Spiegelzelt einen immer größeren Stellenwert in Mannheim hat“ ergänzt Gregor Spachmann, Palazzo-Produzent und Geschäftsführer von Radio Regenbogen. „Und wir sind sehr froh, dass auch die Preise in diesem Jahr stabil sind. Eine Preiserhöhung gibt es nicht“ so Wohlfahrt gehört zweifellos zu den größten Koch – Künstlern der Gegenwart und steht unangefochten an der Spitze der deutschen Kochelite. Die Liste der Auszeichnungen bedeutender Restaurantführer ist lang und reicht von sagenhaften 19,5 Punkten im Gault & Millau über sensationelle drei Sterne im Guide Michelin bis zum Titel „Bester Koch des Jahres“. –Nach der Show ist vor der Bühne sondern in der Küche – Harald Wohlfahrt gehört zweifellos zu den größten Koch – Künstlern der Gegenwart und steht unangefochten an der Spitze der deutschen Kochelite. Die Liste der Auszeichnungen bedeutender Restaurantführer ist lang und reicht von sagenhaften 19,5 Punkten im Gault & Millau über sensationelle drei Sterne im Guide Michelin bis zum Titel „Bester Koch des Jahres“. –Nach der Show ist vor der Bühne sondern in der Küche – Harald Wohlfahrt gehört zweifellos zu den größten Koch – Künstlern der Gegenwart und steht unangefochten an der Spitze der deutschen Kochelite. Die Liste der Auszeichnungen bedeutender Restaurantführer ist lang und reicht von sagenhaften 19,5 Punkten im Gault & Millau über sensationelle drei Sterne im Guide Michelin bis zum Titel „Bester Koch des Jahres“. –Nach der Show ist vor der Bühne sondern in der Küche – Harald Wohlfahrt gehört zweifellos zu den größten Koch – Künstlern der Gegenwart und steht unangefochten an der Spitze der deutschen Kochelite. Die Liste der Auszeichnungen bedeutender Restaurantführer ist lang und reicht von sagenhaften 19,5 Punkten im Gault & Millau über sensationelle drei Sterne im Guide Michelin bis zum Titel „Bester Koch des Jahres“.

Foto: N. Lumpp, R. Balschbach, H. Wohlfahrt, G. Spachmann, J. W. Wagner



Foto: J.W. Wagner



Foto: H. Wohlfahrt



Foto: G. Spachmann, H. Wohlfahrt, R. Balschbach

Foto: A. Müller



Foto: L. Binder, H. Wohlfahrt

Foto: H. Wohlfahrt, N. Lumpp

Foto: H. Wohlfahrt







Gewinnen Sie mit uns exklusiv tolle Preise!

# Verlosungen

METROPOL JOURNAL

# AGGIORNATI

## Bülent Ceylan

2 x 2 Tickets zu gewinnen

Gewinn-Telefon-Rufnummer \* 01379 - 605250

Anrufschluss 07.06.2015 - 23:59 Uhr

### Haardrock

Mit langen, wehenden Haaren steht er wie ein Fels in der tosenden Brandung seiner begeisterten und überschäumenden Fans und das macht ihn seit Jahren zu einem echten Haardrock-Idol. Ganz oben auf dem Comedy-Olymp, weiß Bülent Ceylan, wie er die Zuschauer begeistern kann, er weiß, wie er ihre Zwerchfelle am besten durch massiert und genau darauf dürfen wir uns jetzt alle wieder freuen, wenn er mit seinem neuen Programm: "Haardrock" auch zu uns kommt.

**Lösungswort: Bülent Ceylan am 14.06.2015**

**auf der Freilichtbühne Heppenheim**

\*0,50€/Anruf aus dem Festnetz; ggf. abweichende Preise aus dem Mobilfunknetz



## Freilichtbühne Mannheim - „Heiße Ecke“

5 x 2 Tickets zu gewinnen

Gewinn-Telefon-Rufnummer \* 01379 - 605254

Anrufschluss 14.06.2015 - 23:59 Uhr

### DAS ST. PAULI MUSICAL

Im Imbiss „Heiße Ecke“, mitten im deftig-urigen Milieu von St. Pauli, treffen rund um die Uhr die kuriosesten und schrägsten Typen aufeinander. Es ist der Marktplatz für smarte Aufreißer, Drogen- und Spielsüchtige, Verliebte, Lebenskünstler, Verlassene, Versager, Spießer und Penner. Hier fließen Tränen des Glücks und des Leids. Freuden, Sorgen und Träume treffen aufeinander. Hier bekommt der Alltag ein Gesicht und wird mit Herz gefüllt.

**Lösungswort: Heiße Ecke am 20.06.2015 um 20:00 Uhr, Freilichtbühne Mannheim**

\*0,50€/Anruf aus dem Festnetz; ggf. abweichende Preise aus dem Mobilfunknetz

## Sommerspiele Fürstenlager

## Bensheim Auerbach – Franz Lambert

5 x 2 Tickets zu gewinnen

Gewinn-Telefon-Rufnummer \* 01379 - 605251

Anrufschluss 13.09.2015 - 23:59 Uhr

### ZWEI HÄNDE ZAUBERN EIN ORCHESTER FRANZ LAMBERT

gilt heute als der populärste und erfolgreichste Solist an der elektronischen Orgel. Seine von ihm komponierten Melodien öffnen die Herzen der Menschen in allen Kontinenten der Welt. Seine Karriere begann eigentlich, wie der Weg vieler Musiker. Er studierte Klavier am Konservatorium in Heppenheim/Bergstraße und dann, mit 17 Jahren, der Wechsel zum damals aktuelleren Instrument, der elektronischen Orgel.

**Lösungswort: Sommerspiele Fürstenlager  
am 18.09.2015, 20:30 Staatspark Fürstenlager  
Bensheim Auerbach – Franz Lambert**

\*0,50€/Anruf aus dem Festnetz; ggf. abweichende Preise aus dem Mobilfunknetz

**Jeder Anruf zählt\*\***

## Pegasus Varieté-Theater-Musik

## Bensheim

5 x 2 Tickets für die Herbstshow ab 01.10.2015 zu gewinnen

Gewinn-Telefon-Rufnummer \* 01379 - 605256

Anrufschluss 27.09.2015 - 23:59 Uhr

Im **Variété-Theater PEGASUS** schweben Sie in Genüssen für Leib und Seele. Erleben Sie bei uns die einzigartige Magie des Varietés und vergessen Sie den grauen Alltag für ein paar kostbare Stunden. Internationale Spitzenartisten, zwerchfellerschütternde Comedians, Wortakrobaten, Zauberer, Artworker aus allen Ländern und wunderbare Conférenciers sind Ihre Begleiter. Im PEGASUS treffen nicht nur Vergangenheit und Gegenwart, Tradition und Moderne, Alt und Jung aufeinander, es sind vor allem Menschen, die sich hier begegnen.

**Lösungswort: Pegasus Variété-Theater-Musik Bensheim**

\*0,50€/Anruf aus dem Festnetz; ggf. abweichende Preise aus dem Mobilfunknetz

## Weitere Informationen unter: [www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)

1 x 1 Ticket für das **Solarschiff Neckarsonne in Heidelberg**

Gewinn-Telefon-Rufnummer \* 01379 - 605258 (Anrufschluss 28.06.2015 - 23:59 Uhr)

**Lösungswort: Solarschiff Neckarsonne Heidelberg**

5 x 2 Tickets für den **Erlebnispark Tripsdrill** zu gewinnen

Gewinn-Telefon-Rufnummer \* 01379 - 605257 (Anrufschluss 02.08.2015 - 23:59 Uhr)

**Lösungswort: Erlebnispark Tripsdrill**

2 x 2 Tickets für „**La Ola Mannheim**“, das Party und Schlagerkonzert am 20.06.2015

in Mannheim auf dem Maimarktgelände zu gewinnen

Gewinn-Telefon-Rufnummer \* 01379 - 605255 (Anrufschluss 14.06.2015 - 23:59 Uhr)

**Lösungswort: „La Ola Mannheim“**

3 x 2 Tickets mit Fanpaket für „**Pyro Games das Feuerwerks-Festival**“ am 01.08.2015 auf dem Maimarkt Gelände in Mannheim

Gewinn-Telefon-Rufnummer \* 01379 - 609522 (Anrufschluss 27.07.2015 - 23:59 Uhr)

**Lösungswort: Pyro Games Mannheim**

5 x 2 Tickets für das „**Reptilium Terrarien- und Wüstenzoo**“ in Landau

Gewinn-Telefon-Rufnummer \* 01379 - 605252 (Anrufschluss 05.07.2015 - 23:59 Uhr)

**Lösungswort: „Reptilium Terrarien- und Wüstenzoo“**

\*0,50€/Anruf aus dem Festnetz; ggf. abweichende Preise aus dem Mobilfunknetz

Teilnahmebedingungen: Die Gewinner werden unter Aufsicht in der Redaktion elektronisch gezogen, schriftlich oder telefonisch benachrichtigt und in der nächsten Ausgabe des Metropoljournal's veröffentlicht. Die Daten werden ausschließlich zur Gewinnabwicklung gespeichert und dem Sponsor übermittelt. Die einschlägigen datenschutzrechtlichen Bestimmungen werden eingehalten. Teilnehmer unter 18 Jahren und Mitarbeiter der MetropolJournal Unternehmensgruppe sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Kein Kaufzwang, keine Barauszahlung. Gewinne nur in der Redaktion abzuholen. \*\* Mehrfachanrufe erhöhen Ihre Gewinnchance. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.







## Krabbeltiere faszinieren

Im Nano-Terrarium kann man Spinnen, Tausendfüßler und andere Exoten beobachten



Foto: djf/Eheim

(rgz-p). Gliederfüßer wie Insekten, Spinnentiere und Tausendfüßler im Terrarium zu halten und zu beobachten, kann ausgesprochen reizvoll sein. Manche dieser kleinen Tiere haben unglaubliche Fähigkeiten und hoch entwickelte Sinne. "Das kann man erst dann würdigen, wenn man genauer hinschaut und sich mit ihrer Evolution, ihrem Verhalten und nicht zuletzt ihrer Fortpflanzung und Entwicklung beschäftigt", sagt Beate Fuchs vom Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de. In einem Kleinterrarium ist dies denkbar einfach möglich. Die Ansprüche der meisten Tiere sind leicht zu befriedigen. Noch nicht einmal die Einrichtung erfordert be-

sondere Mühe. Nano-Terrarien machen auch auf kleinem Raum Freude. Wer ein Terrarium einrichten möchte, kann sich seinen Traum dank der kleinen Nano-Terrarien auch in kleinen Wohnungen erfüllen. Das Nano-Terrarium "terrastyle" von Eheim beispielsweise ist dafür gut geeignet. Es ist komplett aus klarem Floatglas und ohne störende Streben gefertigt. Die gute Belüftung und die integrierte LED-Beleuchtung sind ebenso wichtige Auswahlkriterien wie die geringe Schmutzanfälligkeit und der komfortable Zugang durch eine neuartige, herausnehmbare Kippescheibe. Die Scheibe sollte mit einem Schloss vor Zugriffen von Kindern oder Besuchern geschützt werden. Unverzicht-

bar ist auch eine aktive Belüftung, damit die Bewohner des Terrariums nicht der Zugluft ausgesetzt sind. Tiere aus verschiedenen Lebensräumen. Auf [www.eheim.com](http://www.eheim.com) steht der "Ratgeber Nano-Terrarium" mit vielen Tipps zur Haltung von Gliederfüßern zum kostenlosen Download bereit. Denn wer exotische Gliederfüßer im Terrarium halten möchte, sollte wissen, wie die Tiere in ihrer natürlichen Umgebung leben. Sie bewohnen vom Meer bis zum Gebirge fast alle Lebensräume der Erde. Und nur wer ihre Herkunft kennt, kann ihre Bedürfnisse artgerecht befriedigen.

## Pfälzer Mundart mit unverkennbar französischem Einschlag

Hemshofschachtel feiert gelungene Premiere mit der Komödie „Hotel Sellawie“



Foto: Hemshofschachtel

(rbw) Die Geschwister Dagmar und Dieter Gabelsberger (Sieglinde Schloer und Axel Seban) haben ein kleines Hotel eröffnet, abseits am Rande der Stadt und darin liegt die Crux – es fehlt vor allem an zahlenden Gästen. Unterstützung erhalten die beiden von dem ziemlich „abgebrannten“ französischen Zimmermädchen Edith Fischer (Marie-Louise Mott).

Der erste und einzige Gast des Hotels, der Komponist Herrmann von Heiden (Gerhard Hasch) komplettiert das muntere Völkchen. Als die finanzielle Not so groß wurde, dass über die Schließung des Anwesens nachgedacht wurde, verirrt sich tatsächlich eine Filmcrew in das Hotel. Der Regisseur Heinrich Gartenstiel

(Gerd Rohrbacher), dessen Assistentin Bianca Karstadt (Andrea Blank) und der Schauspieler Maurice Mueller (Andreas Assanoff auch Regisseur des Stückes Hotel Sellawie), bringen frischen Wind und reichlich Verwirrungen in das kleine Hotel. Wie es am Ende ausgeht? Lassen Sie sich überraschen.

Rüdiger Kramer, der Hausautor, hat zusammen mit dem Regisseur und Co Autor Andreas Assanoff fünf Mo-

nate an diesem Stück gearbeitet und bringt damit sein siebtes Stück auf die Mundartbühne. „Hotel Sellawie“ wird wie folgt aufgeführt:

4., 5. und 6. Juni, sowie am 17. 18. und 19. September und 22. 23. und 24. Oktober im Theater Hemshofschachtel, sowie auf der Freilichtbühne Forst im Juli am Fr. 10.+17. Sa. 11.+18. So. 12.+19. Leuscherstraße 9, Karten unter Tel. 0621/51 01 49

[www.metropoljournal.com](http://www.metropoljournal.com)  
verbindet Regionales & Lokales  
Sportredaktion: Jürgen Habich  
Tel.: 0621-72739490



# KEINE BUGA IN DER AU

# CHRISTOPHER PROBST

MEIN HERZBLUT  
FÜR MANNHEIM

OBERBÜRGERMEISTERWAHL  
14. JUNI 2015

[www.christopher-probst.de](http://www.christopher-probst.de)





## Gnadenkirche



**75% weniger CO<sub>2</sub>**

 **Stadtbahn**  
**Mannheim Nord**  
Mannheim rückt zusammen

[www.stadtbahn-mannheim-nord.de](http://www.stadtbahn-mannheim-nord.de)



## Nationaltheater

2. BÜ  
BÜ  
FES

